



# د خالق او مخلوق

ترمنځ د واسطې پېژندل

د «الواسطة بين الحق والخلق»

پېشتو ترجمه



Kingdom of Saudi Arabia

**The Cooperative Office For Call And Guidance  
To Communities at Um Al-Hammam**

**Under the Supervision of the ministry of Islamic Affairs**

**Endowment Guidance & Propagation**

Tel. 4826466 / 4884496 Fax 4827489 - P.O. Box 31021 Riyadh 11561

Pustu

28

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى ۚ اللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ

«سورة النمل: ٥٩»

## دخالق او مخلوق

ترمنع دواسطی پیژندل

د «الواسطه بين الحق والخلق»

پښتو ترجمه



مؤلف: شیخ الإسلام ابن تیمیة «رحمه الله»

٦٦١ - ٧٢٨ هـ ق.

ژباړن: قاضي محمد شعیب «صافی»



(ح) المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد بحائل ، ١٤١٨ هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

ابن باز ، عبد العزيز بن عبد الله

الواسطة بين الخالق والمخلوق .. حائل .

٩٦ ص ؛ ١٢ × ١٧ سم

ردمك : ٢ - ٤ - ٩١٨٧ - ٩٩٦٠

(النص بلغة البشتو)

١ - العقيدة الإسلامية ٢ - الايمان (الاسلام) أ - العنوان

١٨ / ١٨٦٥



ديوي ٢٤٠

رقم الايداع ١٨ / ١٨٦٥

ردمك : ٢ - ٤ - ٩١٨٧ - ٩٩٦٠

د کتاب نوم : دخالق او مخلوق ترمنځ د واسطې پيژندل

مؤلف : شيخ الاسلام احمد بن عبد الحليم بن

عبد السلام ابن تيميه ر ٤٢١ - ٧٢٨ هـ ق

ژباړن : قاضي محمد شعيب (صافي)

ناشر : مكتبة الامام محمد بن اسماعيل البخاري

جها نكيرا باد مس شيخ وله پشاور پاكستان

د چاپ نيټه ١٤١٥ هـ ق / جمادى الثاني -

د چاپ شمير (١٠٠٠) ټوكه

# فهرست

- د موضوع سرلیک (عنوان) مخ
- د ژباړن سریزه الف
- د مصنف لنډه پيژندنه ج
- د خپرونکي سریزه ا
- د الله (ج) او بنديگانو ترمنځ د واسطې معنی ۱۸
- چاپي قرآن ولوستلو او عمل يې ورباندې وکړي .... ۲۰
- رسولان د الله او بنديگانو ترمنځ د احکامو لويه برخه واسطې ۲۴
- غير مشروع واسطه ۲۹
- فرښتو او انبياؤ سره د تکليف لري کولو واک نشته ۳۱
- په الوهيت سره د فرښتو او انبياؤ نيول کفر دی ۳۳
- علماء د رسول الله ﷺ او امت ترمنځ يې يواځې د اسلام .... ۳۵
- د خلقو او پاپايانو ترمنځ واسطې په درې ډوله دی ۳۹
- شفاعت د الله پاک د اذن پورې اړه لري ۴۳
- د امن په حق کښې اعلیٰ طرفه دعا غوښتل او دغه راز بالعکس ۵۳
- دواپه مشروع طريقی دی .
- د عاداتي او مدعو له دواپه وته کته رسوی ۵۶
- په الله باندې توکل او يواځې د الله تعالې ويره او اميد ساتل د
- توحيد څخه عبارت دی . ۶۶
- هغه استيا چې الله پيدا کړې دی انکار نوي نشي کيدای . ۷۵



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## د ثبارن سریره

نحمده و نصلي على رسوله الكريم، انا بعد  
دا بشکاري او يقيني خبره ده چي د انسان  
د خلقت او پيداښت څخه اصلي مقصدا هم دادي  
چي دى به د الله تعالى عبادت او بندگي کوي، او  
د سورة ذاريات د غه مبارک آيت (وَمَا خَلَقْتُ  
الْإِنْسَانَ وَالْإِنْسَانَ إِلَّا لِيَعْبُدُنِي)، د دې مدعي د ثبوت  
يو څرگند دليل دى، هکه په دغه مبارک آيت  
کښي الله تعالى فرمايلي دي: او نه دى پيدا کړي ما  
پيريان او انسانان مکړود دې پاره مي پيدا کړي  
دي چه هماغه عبادت وکړي. (او انسان هله دکمال  
مرتبې ته رسېدې چي د الله تعالى په عبادت او  
بندگي کښي د الله پاک د حکمونو مطابق په سبي او  
حقيقي معني سره عبد جوړشي.

همدارنگه په دې کښي هم شک نشته چي  
انسان يو معزز او مکرم مخلوق دى، اولکه چي  
الله پاک فرمايي: (وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَا  
هُمُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ... الآية (۱))

## ب

په هڅه کښی د نورو مخلوقاتو په نسبت سره په  
جسمي او معنوي لحاظ د لوړو صفتونو لرونکی او  
د زیاتو ځانګړتیاؤ څښتن دی، چی په دغو ټولو  
ځانګړتیاوو او صفتونو کښی یی بیا عقل د پام وړ  
امتیازي صفت دی چی الله ږی، په ده باندې د  
هغې پیرزونه کړې ده.

اما بیا هم انسان د عقل او نورو خصوصیاتو  
په لرلو سره نشی کولای چی د الله پاک د بندگی  
او عبادت اقشام، او همدارنګه د عبادت کوونو  
کیفیت او طریقه وپېژنی او بیا په هماغه طریقه  
باندې د خپل خالق په وړاندې په عبادت کولو  
باندې مشغول شی، او عبادت یی د الله تعالی د  
رضا حاصلولو سبب وګرځی، او بالاخره بیا هغو

جنتونو ته د ننوتلو جوګه شی د کومو وعده چی  
الله پاک د نیکانو او مطیعو بندګانو سره کړې ده.

پس د همدغه ضرورت له مخی الله پاک انبیاء  
علیهم السلام را ولیزل، ترڅو د وحی په رڼا کښی  
انسانانو ته لار ښونه وکړي او همدوی په دنیا  
کښی د هدایت حاصلولو په برخه کښی د یواځنی

= او یقیناً عزت و ډګر یی دی مونږ

اولاد د آدم ته او سواره کړي دي مونږ دوی لره په وچه  
او دس یا با کښی.



## ج

مرجع په توګه سره وپیژندل شی.

د اسلامي امت ستر لارښود محمد رسول الله صلی الله علیه وسلم په ټولو انبیا و کښی اخرنی او غوره پیغمبر دی او کوم کتاب چی په پاندي نازل شوی دی هغه د ټولو اسمانی کتابونو په نسبت جامع او اکمل دی، او شریعت یی کامل او مکمل دی.

پس په دغه کامل او مکمل شریعت کښی خلقو ته د دې موقع نه ده ورکړل شوې چی دوی په شرعی امور و کښی د شرعی اصل څخه پرته، د عقل او فاسد قیاس څخه کار واخلی. ولې متاسفانه بیا هم یوزیات شمیر خلقي د وسیلې متعلق په دې عقیده دي چی الله پاک ته د ذواتو فاضله و واسطه کول یو ضروری او لازمی امر دی! دوی په دې برخه کښی د حیل ناقص عقل او فاسد قیاس څخه کار آخلی او وایی:

دلته په دنیا کښی د حکومتونو تعامل او طرز العمل داسی دی چی کله والیانو، وزیرانو او نورو دولتي مشرانو ته غوښتنې کونه یعنی عرائض د واسطو د سفارش نه پرته د عارضینو له خوا نیغ په نیغه وړاندې شي، نو بیا کله داسی وي چی هغه هیڅ د مسئول مقام د پام لاندې راځي نه، او کله

داسی وی چې د عارض په کټه په کښی کوم  
مثبت او اغیزمن اجراءات صورت نه نیسی  
دغه راز دوی وایي: کله چې شوک واسطه ونه  
لري نو صدراعظم، رئیس جمهور او پاچا ته یې  
په یواځی ځان ورتلل که ناشونی نه وي نو دریاڼو  
مشکلاتو څخه خالی هم نه وي.

همدارنگه دوی وایي: کله چې یو سړی  
صدراعظم، رئیس جمهور او یا پاچا ته د وایانو  
او یا وزیرانو په واسطه سره خپله عریضه او  
غوښتنلیک ور وړاندې کړی نو ذکر شوې دولتي  
مسئولين بیاد خپلو والیانو او وزیرانو په خاطر سره  
د دغه سړي عریضی او غوښتنلیک ته نسبت زیات  
اهمیت ورکوي.

دوی د خپلو دغو خود ساخته فمقد مویو تعقیب  
وایي: عوام الناس یعنی عادی خلق په دې ځا طرچي  
گناه کاران دی نو د حاجتو نو د پوره کولو او د خپلو  
ستونزو او مشکلاتو د رفع کولو په برخه کښی ورله  
په کار دې چې ذوات فاضله، یعنی اولیایي کرام، نیکان  
بندگان واسطه کاندې چې د الله پاک دربار ته یې  
غوښتنی وړاندې کړي.

دوی بیاد هم دغه اټکل او مزخرف اعتقاد پر بنیاد



د اولیایی گراما و نیکا نو بند کا نو قبر و نو ا و مراد و نو  
ته و ر د رومی ا و د غیر مشروع ا عمال و ا و ا قوال و  
مرتکب کړی -

د الواسطه بین الحق و الخلق، په نوم رساله  
چی پښتو ژباړه (ترجمه) یی ستاسی په وړاندې قراړ  
لرې، د اسلامی د عوت د یو مخکښ، مبارز او مجاهد  
شخصیت شیخ الاسلام ابن تیمیه رحمه الله لخوا  
د دغه ډول واسطې نیولو د څرنگ والی یعنی  
مشروعیت او عدم مشروعیت په برخه کښی  
د قرآن کریم او نبوی احادیثو په رڼا کښی په ډیره  
مدالله توګه سره لیکل شوی ده، او د دغه مسئلې  
د وضاحت او روښانه کولو په لړ کښی یوه ډیره  
قیمتی او ارزښت ناکه رساله ده، او لکه چی مجر  
مهمد وایی: د دې وړ ده چی په طلاؤ سر و لیکلی  
شي او په اسلامی ټولنه کښی د عمل او عقیدې د  
اصلاح په باب د استفادې وړ وګرځي، که لوستونکي  
د مطالعې په مهال خپله کینه او تعصب شاته وغورځوي  
نو هتمابه ورته دا خبره مبالغه نه بلکښی حق او  
حقیقت ثابت او معلوم شي -

ګرانو لوستونکو! مخکښی لدی چی د نوموړی  
رسالی په ژباړه باندی پیل کوم لاس مه ګڼم چی لومړی

دراسته دکتا مؤلف شیخ الاسلام ابن تیمیہ رح په لنډه دولسه  
دراود پیرنم اویا مود یوڅه وخت پیاړه د خیرونکی  
په سریزه (مقدمه) کښی چی په خپل ذات کښی یوه ارزښتناک  
او کتوره لیکنه ده مشغول و ساتم، اودا په دی خاطر چی په  
آیند کی په مینه اورغبت سره خپلی مطالعی ته د کتاب  
تر پای پوری ادامه ورکړی .

په پای کښی ستاسو توجو دی ټکی ته اړه چی د  
خیرونکی سریزه له دی امله چی اوبډه وه نو جلا شوی  
دراسته وړاندو کړل شوه اود شیخ د خپلی لیکنی سره یی تسلسل  
په نظر کښی و نیول شو چی په دی ترتیب سره تر (۱۷) مخه پوری  
سریزه ده اویا د (۱۸) مخ څخه زمونږ د ترجمی منتخب کتاب  
شروع کړی .

پس دادی زه د وعدی مطابق په لومړی مقصد پیل کوم  
اود الله تعالی څخه سوال کوم چی مونږ ته لومسلمانانو ته  
په صراط مستقیم باندی چی د منعم علیهم غیر المغضوب علیهم  
ولا الضالین لاسوهه تلو توفیق راکړی .

وصلی الله تعالی علی محمد و آله وصحبه اجمعین

قاضی محمد شعیب . کنړ افغانستان .

۸/۳/۱۵۱۴ ه ق .



# دَمُصَنَّف لَنْدَرَه پِیژندنه

دده نوم شیخ الاسلام تقی الدین ابوالعباس احمد  
ابن عبد الحلیم بن عبد السلام بن عبد الله بن الخضر بن  
محمد بن تیمیة الحرانی الدمشقی دی .

تیمیة دده نیایی بی نوم وچی اصل دده د جد  
اعلی (محمد) مور او په خپله زمانه کښی یوه داسی  
عالمه، واعظه او تقوی داره بنحیه وه، چی په خپل قایل  
اوسیمه کښی یی په علم، پوهه، زکات او تقوی کښی  
ساری نه درلوده او بیا دهغی د اولاد په سلسله کښی  
تیمیة دهغه چا لپاره تخلص وگرهیدلوچی دهغی سره  
یی په علم او زکات کښی مشابهت او ورته والی درلوده.  
شیخ الاسلام ابن تیمیة په ۶۶۱ هـ ق کال کښی  
دربیع الاول د میاشتی په <sup>۱۱</sup>نیټه د حران په ښار کښی  
زین یدلی دی، او کله چی تاتاری یرغل وکړو فوځونو  
په ۶۶۷ هـ ق کال کښی په حران باندی یرغل وکړ، نو  
شیخ د شپږ و کلونو په عمر وچی والد صاحب یی دی  
او د کورنی نور غری د حان سره واخستل، اودمشق  
ته مهاجر شول، ده په دمشق کښی خپلی زده کړی  
ته چی په حران کښی یی پیل کړی وه ادامه ورکړه، او

## ط

په لنډه موده كېنې يې خپل تحصيلات پای ته ورسول.  
 څرنگه چې نوموړی د لوړ استعداد، قوي حافظې  
 او اعلیٰ زكاوت څښتن ؤ، نو له دې كبله د هغه خپل تحصيل  
 په دوران كې د هر فن په زده كړه كې د ټولو همدسره  
 انډيوالانو، او ملگرو په نسبت سره ممتاز حيثيت او مقام  
 درلوده، ده به خپل درس په داسې توگه حافظې ته  
 سپارلو چې كله به ترينه كوم ملگري او يا استاذ پوښتنه  
 وكړه نو ده به ورته خپل ټول درس په داسې ترتيب  
 سره تير كړه لكه څنگه چې به يې استاذ د درس وركړې،  
 همدا وجه وه چې ټولو استاذانو به يې ستاينه او صفت  
 كاوه او ملگرو به يې د ده د خداي وركړې استعداد  
 په برخه كې حسد مشروده يعنې غبطه درلوده.

شيخ الاسلام ابن تيميه رحم د هغو ريښتنو او واقعي  
 علماؤ او مجاهدينو له جملې څخه دى چې د دعوت الى  
 الحق په ميدان كې يې په ژبه، قلم او توره سره  
 د جهاد وظيفه ترسره كړې ده، او خپل مسؤليت يې  
 د خپل دس مطابق په پوره ايمان داري او خلوص سره  
 رفع كړى دى.

د دعوت بنيادى مقصد يې د شرع او بدعاتو رد  
 د الله تعالى وحدانيت او يووالى ته د خلقو را بلل، او  
 په اسلامي ټولنه كې د رسول الله صلى الله عليه وسلم

د سنتو او طریقو معمول کړجول و، او په دغه لاسره  
کښی دی د الله پاک نه پرته د بل چا څخه نه ویریده  
او نه یی درله پر داساته .

ابن تیمیه دم د اسلام په تاریخ کښی د دعوت او جهاد په  
لاسه کښی هغه خلاندۀ څیره ده چی خپل ټول عمر یی  
د علم په تحصیل، تدریس، تالیف، اود دین څخه د دفاع،  
اود اسلام د د بنماتو په مقابل کښی په قتال او جګړه کښی  
تیر کړی دی، او په دغه برخه کښی یی داسی ستونزې  
او کړاوونه کالی دی چی تاریخ به یی تر قیامت هیرنکړی  
دی په خپل عصر کښی یی پیاوړه علمی ځواک خاوند و  
الله پاک ورته په خپله مهربانی سره داسی علم  
او پوهه ورکړی ده چی د عقل خاوندان وراکه  
حیوان پاتې و .

حافظ عمر بن علی البزار لیکلی دی چی یوه ورځ دی  
ددی حدیث متعلق (لَعَنَ اللَّهُ الْمُحَلِّلَ وَالْمُحَلَّلَ لَهُ)  
و پوښتن شو نو دده په دی اړه داسی مفصل بحث  
و کړ چی یو لوی ټوټ کتاب ترینه جوړ شو .

ده د اهم لیکلی دی چی د تعجب وړ خبره لاده  
چی شیخ یوزیات شمیر لوی او کوچنی کتابونه په زندان کښی  
په داسی حال کښی تصنیف کړی دی چی د مطالعی لپاره ورسره  
هیڅ کتاب موجود نه و، او بیا هم ده له یادو څخه په خپلو



تاليفاً توکڻي ٿول هغه ڇه ذکر ڪري دي ڪو موته ڇي هڪ  
 ۽؛ د مثال په توگه احاديث، آثار، د علماء اڻوڻاڻ د هڪ ڏينو  
 او مؤلفينو او د دي د تاليفاتو نو مونه يي په تفصيل سر  
 بيان ڪري اوليڪي دي.

د غه راز ده د ٿولو هڪو ڪتابو نو نو مونه په ڪو موکڻي  
 ڇي د غه احاديث، آثار او د علماء اڻوڻاڻ ٿينو اڻوڻاڻ ذکر  
 دي، په فصل او باب سره په ڪوته ڪري دي، او ڇي ڪله د غه  
 تصانيف د خير و نڪو لخواه مطالعي لاند ڏي نيول شوي دي سو  
 الحمد لله غلطي په ڪڻي مندل شوي نه ده.

اما مذهبي ليکي دي ڇي شيخ الاسلام ابن تيميه لکه  
 حنڪه ڇي د صحابه ۽ او تابعينو د ارا ۽ او مسلڪو نو په باب  
 ڪافي معلومات او اڳا هي د رالوده، د غه رازي د خلورو  
 مشهور و مذهبو نو متعلق هم د اسي مطالعه لرله ڇي ڪله  
 به ترينه په ڪومه مسأله ڪڻي پوښتنه و شوه نو ده به وڻ  
 په د غه مسئله ڪڻي د خلورو واپه مڏا هيو اڻوڻاڻ په تفصيل  
 سر مدلل بيان ڪري.

ذهبي د اهم ليکي دي ڇي ده د قرآن او سنت په استناد  
 سره په ڀيرو مسائلو ڪڻي د اسي فتوا ڪا ڏي و ڏي ڇي  
 هغه په خلورو مڏا هيو ڪڻي و جود نه لري ڇي ڏي ڏي  
 دي ڇي نو موڙي هيڄ ڪله د ڪوم معين او تا ڪلي مذهب پر  
 اساس فتويٰ نه ده و رکري بلڪڻي د هغه دليل پر بنيادي

## ل

«صحيح»

حکم کرځی چی د ده په نزد ستیگی ثابت شوی دی. نه هې وایی په دی برخه کینی د ده مقصد د رسول الله صلی الله علیه و آله سنت او د سلف صالحینو طریقه ژوندی کول او رواجول و علامه کمال الدین ابن زملکان ویلی دی:

کله چی به د ده (شیخ الاسلام ابن تیمیة) نه د علم په یون کینی سوال و شواو ده به په بحث شروع وکړه، نو آوریدونکی اولیدونکی به داسی گمان کاوه چی کینی دی د دی فن څه پرته په بل فن باندی نه پوهیږی او داسی گمنه چی بل هیڅوک د ده په شان په دی فن کینی معلومات نه لری.

د شیخ د علی مجلس د حاضرینو د جملی څخه د ابن الدوری په نوم یو عالم وایی: د شیخ څخه یوه ورځی یو یهودی په شعر سره چی (۸) آته بیتونه جوړیدل د قدر په باره کینی پوښتنه وکړه، پس شیخ لږه شیبه سکوت اختیار که او بیا په لیکنه باندی شروع وکړه، مونږ داسی گمان کاو چی کینی په نثر سره به یی جواب نوشته کوی، ولی ده چی کله لږ وخت دوسته حاضرینو ته جواب آور ولونو د مولیدل چی تقریباً (۱۸۴) بیتونه یی د سوال د اشعارو د بحر او قافیی مطابق لیکلی و او د ټولو علومو او فنونو رعایت پکینی په کامله توگه شوی و.

د شیخ الاسلام ابن تیمیة د مناقبو د لیکونکو د جملی څخه حافظ عمر بن علی البزار متوفی ۷۴۹ هـ په خپل تالیف الاعلام

العلیه فی مناقب ابن تیمیہ، کنبی لیکلی دی: شیخ م به درسو  
 الله صلى الله عليه ذکر او یادونه د صلى الله عليه حنه پرته  
 بیخی نه کوله او حمادی په الله باندی قسم وری چی مادر سون الله  
 صلى الله عليه د تعظیم، درناوی او اتباع په برخه کنبی دده حنه  
 زیات بل خوگ نه ولیدلی، حکه چی کله به په یوه مسئله  
 کنبی کوم حدیث موجود و او دی به په دی پوه شو چی  
 داد بل حدیث په ذریعه سره نه دی نسخنه شوی، نو هغه  
 بحث بی معمول بها گرځولواو د هغه حدیث په تقاضا به یی  
 فیصله او فتوه صادره وله اود نورو مخلوقا تو حنه بیی  
 د بل هیچاقول ته که هر خوگ به و کوم التفات نه کاود .

شیخ د تالیف او تصنیف په ساحه کنبی خاص او خاص کرېف  
 مهارت درلوده . او همدغه وجه ده چی تالیفات یی واپه  
 او غټ د مورحینو او حفاظو په قول سره دیوزر حنه زیات  
 حساب شوی دی .

حافظ ابن قیم، حافظ ابن کثیر، حافظ ابن قدامه، او  
 حافظ ابن ذهبی دده مشهورو شاگردان دی، اود دغه ډول  
 علمی شخصیتو نورو ذک او جامعی ته وړاندی کول دده د علمی  
 پیاوړتیا د جوته ونی په برخه کنبی یو څرگند دلیل دی .

حافظ ابن کثیر په را لیدایه و النهایه، کنبی لیکلی دی  
 چی شیخ الاسلام ابن تیمیہ در ۷۲۸ هـ کال د ذی القعدی د  
 میاشتی په (۲۰) نیټه د دوشنبی د شپی سحر مهال یعنی د



سبا صادق درختلو په وخت په زندان کښې خپله روح خپل  
 حقیقی مالک ته په داسې حال کښې وسپارله چې په زندان  
 کښې یې د دنده قرآن کریم آشتیا هله ختم کړې و، او په  
 لاسیو آیتایم وارسره د سورة قمر اخرنی آیتونو رات  
 الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَ نَهْرٍ فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ  
 مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ ، ته رسیدلی و چې بیا د سورة رحمن دا ول  
 څخه متبای قرآن مجید دوه مشهورو شیخانو: عبد الله بن  
 المجد او عبد الله الزدعی الضریر چې شیخ رحمه الله به دوی  
 قرائت یو پر خوښولو په همدغه ویرح دده ته غسل ورکولو  
 څخه مخکې ختم کړ .

حنو مو، خینولیکلی دی چې د شیخ په جنازه کښې  
 (۱۵) ذره بنجی اود (۲۰ نه تر ۳۰۰) ذره پوری نارینه صاحب  
 وو، او حافظ عمر بن علی البزاز لیکلی دی چې دده د جنازې  
 د حاضرینو څخه یو ټولگی په دې خبره اتفاق پرې چې په  
 شیخ باندې د جنازې د لمونځ کونکو تعداد د پنځه سؤزه  
 څخه زیات و او تاریخ پوهان وایی چې د احمد بن حنبل  
 د جنازې څخه روسته دادویمه جنازه وه چې په دومره  
 لوی شمیر کښې لمونځ کونکي پکښې را جمع شوي و .

ابن کثیر وایی: د شیخ د مخلصینو د جهلی څخه یو کس  
 چې کله په جنازه کښې دومره زیاته کڼه کوڼه ولیدله  
 نو په اوچت او از سره یې اودیل: هکذا تكون جناز

اهل السنة، يعنى در رسول الله صلى الله عليه وسلم  
د سنتو د پيروانو جنازى همد غسى وى ! .

اود سيد المرسلين، خاتم النبيين محمد صلى الله  
عليه وسلم د پيروى پراساس يى په ژوند كېنى هم سرپايه  
صوف علم د اود مرك نه يى دوسته هم يوازى علم په  
ميراث سره پريښود هكه رسول الله صلى الله عليه وسلم  
فرمايى علماء د انبياؤ وارثان دى، او انبياؤ درهم او  
دينار په ميراث سره نه دى پريښى بلكېنى هغوى علم  
په ميراث سره پريښى دى .

الله پاك دى په ده باندې درحميزى او جنت الفردوس  
دى ور له نصيبه وگرځوى. آمين



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## د خیر و نکی سریزه

ان الحمد لله نحمده و نستعينه و نستغفره  
و نعوذ بالله من شرور أنفسنا، و من سيئات أعمالنا  
من يهده الله فلا مضل له، و من يضلل فلا هادي  
له و اشهد ان لا اله الا الله و حده لا شريك له  
و اشهد ان محمدا عبده و رسوله، -

اټا بعد: د الله تعالى او مخلوق، يعنى د الله پاك  
او بندگانو تر مينځ د واسطې مسئله يقينا چي پرې

### «خطرناکه»

خطره مهمه او درنه موضوع ده خو افسوس چي  
اکثره مسلمانان ترينه غافل او نا خبره دي. او د  
همدغه غفلت نتيجه ده چي نن دغه او هام پرستي  
او بې لارې توبونه او د مسلمانانو ذلت، شکست او  
سپکاوي ويناو او کورويي او د هغه نصرت او تائيد  
خه د کوم وعده چي الله پاک له مونږ سره د  
شريعت په پيروئ او په الله تعالى باندې د توکل  
کولو په صورت کښي کړې وه محروم او بې برخي  
يو، الله تعالى په خپل مبارک کتاب قرآن کریم کښي  
فرمايلي دي:

وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ. (۱)  
 «او حق دې په مونږ باندې نصرت د مؤمنانو»  
 همدارنگه الله تعالى فرمايلي دي :  
 إِنَّ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ. (۲)  
 که چرې مدد وکړئ تاسې د الله د دين سره نومدد  
 به وکړئ الله له تاسې سره او ثابته او ټينگ به کړي  
 قدمونه ستاسو» دغه ډول فرمايي :  
 (وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ). (۳)  
 او خاص دده لره دي عزت او غلبه او پيغمبر دده لره  
 دي او مؤمنانو لره دي». همدارنگه يې فرمايلي دي  
 وَأَنْتُمْ إِلَّا عُلُوتٌ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ. (۴)  
 او تاسو غالب يئې که چرې يئې تاسو پوره ايمان والا»  
 اوس دغه نصرت چيرته دي، دغه عزت چيرته  
 دي، او د مسلمانانو دغه برتري او غلبه چيرته ده؟  
 د حق او خلق يعنې د الله تعالى او بنده کانونو تر منځ  
 د واسطې پيژندلو په برخه کې خلق درې ډلې شوې  
 دي :

(۱) يوه ډله هغه خولک دي چې هغوی رسول الله  
 صلی الله عليه وسلم دشريعت د تعليم او بنسټونې په  
 (۱) سورة الروم: ۷- (۲) سورة محمد: ۷- (۳) منافقون: ۸  
 سورة آل عمران: ۹- ۱۳



برخه کښې د یواځنې واسطې په توګه نه مني .  
 د دې د یوې پوځي دعوې په وجه دغه شریعت  
 یواځې د عوامو پاره خاص کړی، او د علم الظاهر  
 په نوم سره یې مسیې کړې دي، او د ځپلو عباداتو  
 په برخه کښې، پنه هغو او هامو او خرافاتو باندې  
 استناد کوي، چې دوی یې علم باطن بولي او د «کشف»  
 په نوم سره یې یادوي، او په حقیقت کښې هغه  
 بل څه نه دی صرف د ساوغ، ابلیسي و سوسي او شیطاني  
 واسطې دی چې د اسلام د اصولو او بنسټونو  
 څخه مخالف دی،..

دوی د دغه مزخرفي عقیدې د روابولو لپاره  
 ځپل آواز داسې اوچتوي: ( حَدَّثَنِي قُلُوبِي عَنْ  
 رَبِّي، !! یعنی زه به می راته د ځپل رب څخه خبر  
 را کړې دي. !! )

دوی په دې لړ کښې د هغو علماؤ پورې کوم  
 چې د شریعت پیرو دي، ټوټي او مسخري کوي او  
 وایی: د دې ځپل مړ علم د مړې څخه حاصل کړي  
 دي، او د علم باطن پیروان بدون له کومې واسطې  
 څخه ځپل علم د ژوندی او قیوم ذات څخه  
 حاصله وي، دوی د دغه فتنې په وجه د پرمخ  
 تېاه او بې لارې کړل، او د انحراف، فساد او ضلالت

په لوري روان کړل -

د دې د پيرو غيرو مشروع امور وکوم چې  
د دې په کتابونو کې ليکل شوي دي، مرتکب  
هر هيدلې دي، او دا هغه هغه دي چې علمایي د دې  
د استدلال کفر او قتلولو اسباب گڼي.

د دې د شريعت د لومړي اصل مخه ياد اچي خبر  
نه دي، او ياد اچي په زوره يي خپل هانونه په  
نا خبرو کې اچولي دي، حکه د دغه اصل له مخي هر څوک  
چې د الله پاک د هغه قانون او کتاب پر خلاف کوم چې  
الله تعالی په خپل نبي محمد صلی الله عليه وسلم باندې  
نازل کړې دي عمل وکړي نو هغه په يقيني توگه  
کافر دي، او په کفر کې يي هيڅ شک او شبه نشته  
حکه الله تعالی فرمايلي دي:

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ  
فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي  
أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا  
تَسْلِيمًا (۱)

ترجمه: پس نه ده داسې، قسم دې ستا په رب  
باندې چې نشي مؤمنان کيدې د دې تر هغه پورې  
چې حاکم کړي تالره يعنې فيصله وکړي په تاباند

په هغه معامله کښی چی پیدا شوی وی په منځ  
 د دوی کښی بیا ونه مومی دوی په خپلو زړونو  
 کښی خپګان دهغی فیصلی نه چی تا کړی وی، او  
 ویی منی دوی په منلو سره یعنی بی له جګړی په  
 خونښی سره -

د غه راز کله چی شیطان د دوی لپاره خپل اعمال  
 بنایسته وکړ ځول او د علم او دارنگه د علم درس ها  
 د لمنځه وړلو لپاره یی مقابله پیل کړه نو نتیجه یی  
 دا شوه چی په ټپو تیارو کښی روان شو او د خپلو  
 او هامو او خیالاتو په جال کې کښی شو، او بیا د همدغو  
 پوچو او پرسوده خیالاتو په تیاره کښی د الله تعالی په  
 عبادت باندې بوخت شول -

دوی په مثال د هغه چادی چی الله پاک د هغو  
 په هکله په قرآن کریم کښی داسی فرمایلی دی:  
 قَدْ هَدٰۤى نُبٰۤیْکُمْ بِالْاٰۤخِرٰۤیۡنِ اَعْمَالًا  
 الَّذِیۡنَ ضَلُّۤا سَعٰۤیُهُمۡ فِی الْحَیٰوةِ الدُّنْیَا  
 وَهُمْ یَحْسَبُوۡنَ اَنَّهُمۡ یَحْسَبُوۡنَ صُنْعًا  
 اَوْ لَیۡکَ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا بِاٰیٰتِ رَبِّهِمۡ  
 وَ لِقَآۤیَہِ فَحَبَّطَتْ اَعْمَالُہُمْ فَلَا تَقِیۡمُ  
 لَہُمْ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ وَ زُۡنَاۡۤہُ (۱)

ترجمه: ووايه آيا خبر در کرم تا سوته په باره  
 د تاوانی عمل والا وکښی، دا هغه کسان دی چی  
 برباد دی عمل د دوی په ژوند د دنیا کښی، اودوی  
 گمان کوی چی یقینا دوی خاښته عمل کوی، دا هغه  
 خلق دی چی کفری کړی دی په آ یا تونو د خپل رب  
 او په ملاقات د هغه نو برباد دی عملونه د دوی  
 پس ووبه نه درود د دوی لپاره د قیامت په ورځ هیڅ تله  
 بیادغه طائفه خلق په متعدد ډلو باندی ویشل  
 شوی دی چی په بیلا بیلو طریقو باندی روان دی او  
 حنییی د حنونو سره په جنګ او جګړه باندی پ  
 اخته او مبتلا دی، اودا په دې خاطر چی دوی د صراط  
 مستقیم څخه کومه چی د متعوم علیهم لاسه لری واقع  
 دی، اولکه چی رسول الله صلی الله علیه وسلم یی په  
 خپل مبارک قول کښی یادونه کړی ده، د دغو ټولو  
 فرقو او ډلو ځای د جهنم وړ دی رسول الله صلی  
 الله علیه وسلم فرمایي:

«سَتَفْتَرِقُ أُمَّتِي عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً  
 اثْنَتَانِ وَسَبْعُونَ فِي النَّارِ، وَوَاحِدَةٌ فِي الْجَنَّةِ  
 وَهِيَ مَنْ كَانَ عَلَى مِثْلِ مَا أَنَا عَلَيْهِ وَاصْحَابِي»  
 رواه ابوداؤد، والترمذی، والنسائی وابن ماجه  
 بسند صحيح عن ابی هريرة رضي



« زردی دی چی امت به می په درې او یا ډلو  
 تقسیم شی چی دوه او یا به یی په اور کښی وی  
 یعنی جهنم ته به می او یوه ډله به په جنت کښی می  
 یعنی جنت ته به می، او دغه ډله هغه خوک دی  
 چی په داسی دین، ملت اولاره درومی کومه چی حیا  
 او حیا د ملګرو (صحابه و) طریقه، لار او دین دی»  
 دغه حدیث ابوداود، ترمذی، نسائی، او ابن ماجه  
 په سبی سند سره د ابوهریره رضی الله عنه حقه  
 روایت کړی دی -

۳- دویمه ډله د دوی شخه هغه خوک دې چی دغه  
 واسطې په برخه کښی یی د مبالغې نه کار اخستی دی  
 او د خپلی غلطی عقیدې په وجه یی د واسطې شخه داسی  
 مفهوم اخستی دی چی هغه هیڅ د واسطې مفهوم او  
 مقصد کیدلی نه شی؛ پس دوی د همدغه غلطی پربنا  
 د رسول الله صلی الله علیه وسلم مبارک ذات او د  
 نورو انبیاءو، او نیکانو خلقو ذوات واسطې نیولی  
 دی او دا عقیده ساتی چی الله تعالی د بندګانو هیڅ  
 عمل نه قبلوی مګر هله یی قبلوی چی په دغو  
 واسطو سره الله ته پنا ور وړی، او دغه واسطې  
 د دوی لپاره د الله پاک په وړاندې وسیله وګرځی  
 (تَعَالَى عَمَّا يُفُؤَلُونَ نَعْلُوَ كَبِيرًا)

الله منزله او مقدس ذات دی، اود پیر و لویو  
 صفتونو خستتن دی، دوی چی هغه وایی هغه دالله  
 دشان سره مناسب نه دی - العیاذُ بالله دوی الله تعالی  
 په داسې صفت سره متصف وگرځولو چی حتی هغه  
 ظالم او مستبد یا چایان چی په خپلو دسوازو کښې  
 بی پیره داران او خوکیداران ودرولی وی، اود  
 واسطو والاؤ نه په غیر بل څوک نه شی ورننوتلې  
 هغه به هم په دغو صفتونو سره متصف نه کړې شی -  
 که واقعیت په نظر کښی ونیول شی نو دغه  
 ډول عقیده ساتل بیخي دالله تعالی د کلام سره ضدیت  
 لری ځکه الله پاک فرمایي:

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ  
 أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا  
 لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ (۱۱)  
 ترجمه: او هر کله چی پوښتنه وکړی له تاسې نه  
 بندگان مې، له حال زما څخه - نو بیشکه زه نژدې  
 یم، قبولم دعا د دعا کوونکی کوم وخت چو غواړې  
 له ما څخه، پس و دی منی حکمونه زما او ایمان  
 دی راوړی پر ما ریتین دی وکړی په قبول دعا  
 سره، ښایی چی دوی په سمه لاره محکم پاتی شی -

په دغه مبارک آیت کښې د یته کوته نیوشوی  
ده چی الله تعالی ته در سید و لپاره یواځنی واسطه  
په الله تعالی باندې قوی اوسیی ایمان لرل دی  
او بیا په مشروع طریقہ باندې د الله پاک عبادت  
کول دی.

دغه راز په دی مبارک آیت کښې عبادت د ایمان  
څخه مخکښی ذکر شوی دی، اود ایدې څاچی خلوت  
د یته متوجی شی چی عمل صالح یعنی نیک عمل پر  
نیات ارزښت او اهمیت لرې اود الله تعالی درضا  
حاصلولو اوجنت ته د تللو لپاره یو ضروری شرط دی  
او الله تعالی چی په قرآن کریم کښې د کوهی وسیلی ذکر  
کړې دې دهغې څخه هم مقصد طاعات او نیک عملونه  
دي، اود اهغه یواځنی واسطه ده چی تا الله پاک  
ته نژدې کوي، اود الله تعالی در رحمت در وازې د  
پرانزی اوجنت ته دي ورننښاسی الله تعالی فرمایلي:  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا  
إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ (۱)

ترجمه: ای ایمان والاؤ! وویرېږې د الله تعالی  
نه او ولټوی خاص الله تعالی ته نژدې والې په

طاعت سره، او جهاد و کړی په لار د الله تعالی کښی  
 د دې لپاره چی کامیاب شی یعنی مراد ته ورسیدی.  
 الله پاک د هغه جهالو او ناخبرو خلقو د سپکاوی  
 او سپورتیا په برخه کښی چی د الله تعالی نیک بندگان  
 یی، وسیله نیولی دی داسی فرمایلی دی:

«وَلِیْكَ الذِّبْنَ یَدْعُوْنَ یَبْتَغُوْنَ اِلٰی رَبِّهِمْ  
 الْوَسِیْلَةَ اَیُّهُمْ اَقْرَبُ وَیَرْجُوْنَ رَحْمَتَهُ  
 وَیَخَافُوْنَ عَذَابَهُ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ  
 مُحْذُوْرًا» (۱)

ترجمه: هغه کسان چی دوی یی عبادت کوی  
 «رامداد شه ورته وایی» په خپله هغوی خپل رب ته  
 نژدې والې لټوی چی کوم یو به له دوی نه به پر  
 نژدې وي (الله ته) او امید لری دوی د رحمت د  
 هغه (الله) او ویریزی د عذاب د هغه نه یقیناستا  
 رب له عذابو ویره کیدای شی -

په دغه مبارک آیت کښی را خبره په دې اګه  
 شوی ده چی نیک اعمال الله تعالی ته د تقرب  
 حاصلولو یواختی لار ده، او د دینه پرته بله کومه  
 لار الله پاک ته د نژدې کیدو لپاره وجود نلری  
 او هغه نیک بندگان چی دوی وسیله نیولی دی



هغوې په خپله د خپل ځان لپاره د غې و سيلې ته  
 احتياج او اړتيا لرې .

د غه ناپوهه خلق په دې خاطر چې ستومانه  
 نشي د دغو واسطو په ذواتو باندې اټكاكوي  
 او د خپلې غلطۍ او تيروتنې پر وجه نه نيك اعمال  
 تر سره كوي او نه د هرامو څخه ځانونه ساتي .

د مسلمانانو د خطا كيدو او انحراف لويه وجه  
 داده چې دوى د الله تعالى هغه مبارك قول چې په  
 هغې كښې يې د آدم عليه السلام د ټول اولاد سرداس  
 جناب محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم ته په خطاب  
 كولو كښې فرمايلي دي :

﴿قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا﴾ (۱)

هیر کړې دې یا ترینه هیر شوې دې ، ځکه په دغه  
 آيت كښې الله پاك فرمايى :

پيغمبره ! دوى ته او وايه چې زه د خپل ځان لپاره  
 نه دگټې رسولو مالګ يم ، او نه د ضرر د دفع كولو  
 مالګ يم .

د غه راز د رسول الله صلى الله عليه وسلم هغه قول  
 چې خپلې گرانې لور فاطمې رضی الله عنها ته يې پكښې  
 فرمايلي دي : اى فاطمې ! د خپل ځان د نجات لپاره عمل

و کړه کله چې زه تاد الله تعالى د عذاب څخه نشم خلاص  
ولې. (۱)

دغه ډول در رسول الله صلى الله عليه وسلم دغه  
قول چې فرمایي. کله چې انسان مرثي نودهغه عبد  
قطع شي مگر د دري څيزو نو ثواب ورته رسيدی  
چې هغه صدقه جاريه ده، علم نافع دی او ولد صالح  
دی چې دعا ورته کوي.

دغه حديث چې معنایي ذکرشوه مسلم روايت کړې دی  
په دې باره کښې د عمر رضي الله عنه له پلوه عبا  
رضي الله عنه په دعا سره و سيله نیول، او در رسول  
الله صلى الله عليه وسلم مبارک ذات و سيله نه نیول  
یو داسې قناعت بخش دليل دی چې حتی که په خصوص  
کښې د انبياؤ او صالحينو په ذواتو باندې دوسيلې  
نیولو څخه منع هم نه دی راغلي، نو د دغه طائفې  
درد پاره همدغه کافی ؤ.

دغه ډول د امام ابوحنيفه رحمه الله عليه  
يو ډير ارزښتناک قول در مختار او د احنا بعضو  
نورو کتابونو په دې برخه کښې داسې نقل کړې  
دي: «وَاَكْرَهُ أَنْ تَسْأَلَ اللَّهَ إِلَّا بِاللهِ» دی وايي  
زه دا خبره بده گنم چې د الله تعالى څخه پرته په

(۱) دغه حديث چې معنایي ذکرشوه بخاري روايت کړې دی.

بل ڇه باندې د الله نه سوال شي.

همدارنگه كه الله پاك ته ذكر شو يو ذواتو  
ذوات واسطه نيول جائز وای نو خافخا به يې ذكر  
په هغو د عاها نو كښې راغلي وای چې په قرآن  
كريم او احاديثو كښې موجودی دی.

هو: كله چې د يو مسلمان سره دا شوق پيدا  
شي چې الله پاك ته په وسطو سره ځان نژدې كړي  
نو كولاې شي چې د الله پاك څخه د الله په ذات  
يا د خپلو اعمالو د جملې څخه په يو عمل يا د الله تعالى  
د نومونو ځنې په يو نوم، او يا د ده د صفتونو څخه  
په يو صفت باندې سوال وكړي.

(۳) - د مسلمانانو څخه ځنې داسې كسان دي چې  
هغوي د الله او بندگانو ترمنځ د غه واسطه يو  
رسالت كښې چې بيا دغه رسالت د تبليغ، تعليم او  
تربیې څخه عبارت بولي، دغه ډول دوي د دغه  
رسالت اهميت، او ورته د بشري ټولنې د ضرورت  
او اړتيا اندازه هم درك كړې ده، او همدا وجه ده  
چې دوي په ډيرې چلتی سره محمد رسول الله صلی  
الله علیه وسلم ته يعنی د رسول الله صلعم شريعت  
ته ور دروې ترڅو د وې په رڼا كښې د ده په  
دين باندې د ځان پوهه ولو په برخه كښې دی

رسول الله صلى الله عليه وسلم، یو ستړه واسطه  
او عظیمه وسیله ونیسی. پس دوی له همدې امله  
د رسول الله صلى الله عليه وسلم سیرت او سنت دسې  
لوی لکه څنګه چې قرآن کریم لوی او شعاری یې په  
دې برخه کې دا الله پاک د غه مبارک فرمان دی:

اَقَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ  
يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ  
سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ  
إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِي لَهُم إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ، (۱)

ترجمه: یقیناً راغلی دی تاسو ته دا الله له طرفه نور،  
رڼا یعنې محمد، او کتاب واضح بیان والا چې ښودنه  
او هدايت کوی په هر یوه له هغې سره الله تعالی  
هغه چاته چې تابع داری کوی درضا دده په طرف  
د لارو د سلامتیا، او او باسې دوی له تیارو (د کفر،  
شک، جهل، څڼه نور) د رڼا د ایمان، یقین، علم، ته په  
حکم خپل سره، او هدايت ښودنه، کوی دوی ته په  
طرف د لارې سې صافی (د توحید)۔

د غه ډله هماغه ناجیه فرقه ده چې په وړاندې  
ذکر شوی، حدیث کې ورته ګوته نیول شوې ده



او د جنت زيرک ورته ورکړل شوې دې .

اما متأسفانه د دغه فرقې (پلې) لاره په پيژنايه  
 سخته او ازغنه، يعنې د مشکلاتو او کړاوونو څخه ډکه  
 لاره ده، هکه حقيقي اسلام غريب او نا آشنا کړهيدلې  
 دې، او اکثر مسلمانانو ورته شاوې اړولې دي او  
 هانونه يې ورته په لرې مسافه کښې نيولې دي، او د  
 واقعي اسلام په بدل کښې يې بدعات او خرافات معلوم  
 او مروج کړهولي دي .

دغه مصيبت او فتنه د پيرې پخواني زمانې څخه  
 را په دې خوا جريان لري او مصلحتينو په کښې د اصل  
 لپاره په ډير تکليف سره خپل رول لوبولې دي. عرب  
 عبدالعزيز رضي الله عنه د دوی د جملې څخه په دې  
 هکله داسې ويلې دي:

مورنې د يو داسې کار د اصلاح لپاره کار شرفه کړې  
 دي چې د الله پاک نه پرته بل څوک په دغه لاسه  
 کښې مرسته نشي کولې، دا داسې يوه لاس ده چې  
 د سپين بڼو او مشرانو ژوند پکښې پای مومي، او  
 واره او صغیر هلکان پکښې ځوانۍ ته رسيدې، دې  
 وايي: يواځې او باندې چې به، یو ناوړه او ناوړه  
 عمل ترسره کوي او د اکېمان به ورباندې کوي چې  
 دا دين دی او حال دا چې هغه به د الله رجم په نزد

باندې دين نه وى .»

د اسلام او مسلمانانو د دغه ډول حال په باره  
کښې د رسول الله صلى الله عليه وسلم د يوحد يث  
مفهوم واسې دى :

د اسلام منونکى لکه څرنگه چې په ابتدا کښې  
غريب او کمزورى ؤ، دارنگه په آخره کښې به هم  
غريب ؤ ته پاتې وى پس نيك مرغه او مبارک دى  
وى حال د غريبانو -

د غو غريبانو ته رسول الله صلى الله عليه وسلم په  
خپل مبارک قول کښې د جنت زيرې په دى ډول سره  
ورکړې دى :

« سَتَفْتَرْتُ اُمَّتِي عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ فُرْقَةً  
اِثْنَتَانِ وَسَبْعُونَ فِي الشَّارِ، وَاحِدَةً فِي الْجَنَّةِ  
وَهِيَ : مَنْ كَانَ عَلَى مِثْلِ مَا اَنَا عَلَيْهِ وَاصْصَلَّيْ  
دغه ناجيه فرقو » د الله پاک د عذاب مخه نجاب  
مندونکى ډله « يقينا هغه څوک دى چې د رسول الله  
صلى الله عليه وسلم د احاديثو پيروي ، الله پاک  
دى ورله مړى مرحوم وگرځوي او د ژوند وپه ژوند  
کښې دى ورله برکت واچوي او د خپل قوت او طاقت  
په ذريعه دى ورسره مدد او مرسته وکړي هکله  
همداوى دى چې د هدايت اولاسونى ستوري

او مشالونه دی، اود تقوی اوسمی لاری په لور  
 بلونکی اود اعیان دی، چاچې ددوی سره دینمی  
 کړې ده نوهغوی هلاک شوی دی، اود چاچې دوی  
 پیروی پرېښې ده نوهغوی اکمراه شوی دی، ددوی  
 دعوت بالکل علنی او ښکاره دی، اود حق په لار  
 کښی د ملا مت شویود ملا متیا څخه نه ویریدی  
 اوس نوره خبره شیخ الاسلام ابن تیمیه رحم ته  
 پریږدو چې دغه واسطه په خپله ارزښت ناکه  
 رساله (الواسطه بین الحق والمخلق) کښی تشریح او  
 روښانه کړی.

دارساله ددې ورپه چي په طلاؤ یعنی په  
 سروزرو سره ولیکل شی اومسلمانان یی په پوره  
 سوچ اوفکر سره ولوی ترڅو د غفلت د حذب څخه  
 را بیدار شی اود نصرت، قوت او سرلوړی په لوری  
 کامونه اوچت کاندې او د انبیاءو اونورو نیکانو  
 بنده کانو قبرونو ته ټیټې دل او پرې وتل، او په  
 عاجزی، ذلت او سر ښکته کولو سره یی د دربارونو  
 د دروازو مسمر کول او ښکلول پریږدی.

وصلی الله علی سیدنا محمد معلم الخیر، وعلی آله  
 وصحبه وسلم.

محمد مهدی الاستانبولی -

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى  
 اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا يَشْرِكُونَ، (۱)، اَمَّا بعد:

دغه رساله د هغود وؤو کسانو د بحث په باره کښې  
 د پرې کرې په غرض ليکل شوې ده کوموچې يو بل  
 سره په خپل منځ کښې مباحثه درلوده، او يو کس  
 د دغو دواړو څخه وديل:

د الله پاک او زمونږ ترمنځ خامخا يوې واسطې ته  
 ضرورت دی، هکله مونږ د دغه واسطې څخه پرته الله  
 پاک ته د تقرب او رسيدو توان او وس نه لرو.

### والله ج، او بندگانو ترمنځ د واسطې معنی

الحمد لله رب العالمين - ثنا او ستاينه يواځې  
 الله لره ده چې رب د مخلوقا تو دی - که د دې خبرې  
 مقصد دا وي چې مونږ ته د الله تعالی د حکم په  
 رارسولو کښې حتما يوې واسطې ته ضرورت دی

(۱) سورة نمل ۱۵۹، ترجمه: ودایه ای محمده! چې  
 ټولې ثناگانې او ستاينې خاص الله لره دي او سلام دی  
 په هغه بندگانو دده چې غوره کړی دی الله آيا الله غوره  
 دی يا هغه څه چې شریکوی یی دوی د الله سره -



بنودا یوه پر حائی او حقه خبره ده، ځکه مخلوق په  
 دې نه پوهیږي چې الله پاک د کوم شی سره مینه  
 لري، په کوم باندې خوښیږي، د کوم عمل په تر  
 سره کولو باندې یې امر کړی دی، او د کوم شی  
 د کولو څخه یې منع کړی ده، او دغه راز د خپلو  
 دوستانو لپاره یې څه ډول درجې او نعمتونه تیار  
 کړي دي، او د خپلو د بېمانو لپاره یې د کوم کاپه کولو  
 سره د عذاب وړ کولو وعده کړې ده، او دارنگه هغه  
 عذابونه په څه ډول او څنگه دي.

دغه ډول مخلوقات ته د الله تعالی د اسماء و حسنات  
 (ښکلو نومونو) او عالیه صفاتو د پیژندلو په برخه  
 کښي چې عقل د هغود معرفت څخه عاجز دی، معلوما  
 نه و، دغه راز د دې نور امثال دي چې اکا هی  
 حاصلول وړ باندې د انبیاء علیهم السلام پورې کوم  
 چې الله جل جلاله خپلو بندگانو ته رالینلي دي اړتیا  
 او اړتیا لري.

پس هغه کسان چې د پیغمبرانو پیرو او ورو باندې  
 ایمان لرونکي دي هم دوی هدایت مندونکي او -  
 هغه کسان دي چې د الله پاک پېژند باندې د درنښت  
 او قرب مقام لري او په دنیا او اخره کښي د اوچتو  
 درجو او عزت خاوندان دي.

اَ مَا هغه څو ځې دا نبياؤ مخالفين دى هغو  
په يقينى توگه لعنتيان دى او په دنيا او آخرت كښى  
د خپل پروردگار د هدايت مخه محروم او بې برخى دى

چاچې قرآن ولوستلو او عمل يې ورباندې

وكړ نه به گمراه شى او نه به بد بخت شى

په دې برخه كښى رب العزت داسې فرمايلې دي :  
رَبِّنِّىْ اَدْمِ اِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ  
يَقْضُوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَمِنْ اَتٰى وَاصَلَمْ  
فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ - وَالَّذِيْنَ  
كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ  
النَّارِ هُمْ فِيْهَا خَالِدُوْنَ (۱۰، ۱۱)

ترجمه: اې اولاد د آدم عليه السلام كه راغلو  
تا سوله پيغمبران ستا سى له جنس نه چې بيا نه وي  
په تا سوباندې آيتونو زموږ نو هر هغه كس چې ځان  
يې وساتلو د بدو كارو نو نه او خپل عمل يې اصلاح  
كړو نو نه به دى هيڅ ويره په دوى او نه به دى  
غم ژن كېږي -

او هغه كسان چې زموږ آيتونو ته نسبت دروغو

و کړو او سرکشی یی وکړه د قیلولو دهنې نه هم دغه  
کسان اوسیدونکی د اور د یعنی دوزخ، دی، دوی په دغه  
اور کښی همیشہ وی -

**همدغه ډول الله تعالیٰ فرمایي:**

رَفِئَمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِّنْهُ هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا  
يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى، وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ  
لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
أَعْمًى قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمًى وَقَدْ  
كُنْتُ بَصِيرًا، قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَهَا  
وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنسى (۱۱)

ترجمه: پس که راغی ز مالہ طرفہ تا سوتہ ہدایت  
نور چاچی متابعت و کړو د دہدایت ہما پس نہ بہ ذی  
گمراہ کینزی (پہ دنیا کی)، او نہ بہ بد بخت شی (پہ آخرت  
کښی)، او هر چاچی ز مالہ یادہ مخ و کړھا و، پس بیشک  
دہ تہ دی گزران (ژوندون)، تنک او پور تہ بہ کړو  
مونږ دلرہ پہ ورځ د قیامت کښی روند، و بہ وایی  
(دغه روند کافر) ای رہہ حیا وې دی پاخولم زہ روند  
حال داچی زہ بینا وم (پہ دنیا کښی)، و بہ وایی دغه  
شان راغلی و تاتہ آیا توتہ حمونږ پس هیر کھی و تا  
هغه، او هم دغه شان بہ نن ورځی تہ هم هیر کړی شی

دغه ډول د دوزخیانو د حال بیانولو

په لړ کښې الله تعالی داسې فرمایلی دي:

كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ  
نَذِيرٌ، قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا  
مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ  
كَبِيرٍ - (۱)

ترجمه: هر کله چې وغورځولی شي دوزخ ته یوه  
ډله (د منکرانو) نو پوښتنه به وکړي له هغوی نه  
څو کیداران (پیره دران) د دوزخ، آیا نه و راغلی  
تاسو ته (ای منکرانو) وپروونکی (پیغمبر په دنیا کښې)  
نو و به وایي (منکران) هو په تحقیق راغلی و مونږ  
ته وپروونکی خودروغږن و باله مونږ دی او وویل  
مونږ (هغوی ته چې) نه دی را ایښی الله هیڅ شی  
نه یی تاسی مکر په کمره ی لویه کښی.

دغه ډول الله تعالی فرمایلی دي

رَوَّيْتِیَ الَّذِیْنَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ  
إِذَا جَاءُوهَا فَتَحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ



خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَتْلُونَ  
عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُم لِّقَاءِ يَوْمِكُمْ  
هَذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَٰكِن حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ  
عَلَى الْكَافِرِينَ - (۱)

ترجمه: روان به کبری شی کافران ر په ټپل وټلوسه  
جهنم ته ډلی ډلی ترهغه دخته پورې چی راشی دوی  
دوزخ ته، نو پر ا به نستی شی دروازی دهغی ر به  
وایی دوی ته محافظان، څو کیداران، ددغه دوزخ  
آیا نه و راغلی تاسی ته رسولان ستاسی دجنس نه  
چی لوستل به دغه رسولانو پر تاسی آیتونه دقرآن  
درب ستاسی، او ویره ول به دوی تاسی لره له ملاقات  
ددغه ورځی ستاسی نه، و به وایی دوی کفار، ول نه  
راغلی و مونږ ته او لوستلی یی و مونږ ته، لیکن  
ثابت شو حکم د عذاب پر کافرانو.

ابن عباس رضی الله عنهما دقرآن کریم دمعمول  
گرځولو په برخه کینی داسی ویلې دی:

چاچی قرآن ولوستلو او هغه څه چی په قرآن  
کریم کینی دی په هغی یی عمل وکړو نو  
الله پال یی متکفل دی نه به په دنیا کینی  
همراه او بې لاری شی اونه به په اخر کینی بد بخت بد مرستی

# رسولان د الله او بندگانو ترمنځ د احکامو

## د رسول په خبره کښی واسطې دی .

الله جل جلاله په خپل مبارک کتاب قرآن کریم کښی فرمایلي  
 (وَمَا تُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ  
 قَمَتًا أَمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ  
 يَحْزَنُونَ - وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ  
 الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ - (۱۱)

ترجمه: او نه لیږو مونږ رسولان مگر زیږی کونکی  
 د مؤمنانو ته په نعيم سره، او ویره وونکی د کفارو ته  
 له جحیم څخه، پس هر چا چې ایمان راوړ او اصلاح یې  
 کړه، عمل یې طاعت سره، نو نه به وی هیڅ قسم ویره  
 پر دوی باندې او نه به دوی حقه کښی، او هغه کسان  
 چې دوی نسبت د دروغو کوی آیتونو زموږ ته وپه  
 رسیدی دوی ته عذاب په سبب دهنې چې دوی فاسقان  
 وو.

همدغه ډول الله تعالی د قرآن کریم په بدای  
 کښی فرمایلي دی :

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ  
 مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

وَاسْحَقَّ وَ يَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَى وَ  
 أَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَإِسْمَاعِيلَ  
 دَاوُدَ زَبُورًا وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ  
 مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ  
 وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا رُسُلًا مَبَشِّرِينَ  
 وَمُنْذِرِينَ لئَلَّاءَ يَكُونُ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ  
 حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ (۱)

ترجمہ: بیشک وہی مومنز وھی کړې ده تاته لکه  
 څنگه چې وھی کړې ده مومنز نوح علیه السلام ته او  
 نور و انبیاء ته پس له هغه نه، او وھی کړې ده،  
 مومنز ابراهیم ته او اسمعیل ته او اسحق ته او یعقوب  
 ته، او اولاد هغوی او عیسی ته او ایوب ته او یونس  
 ته او هارون او سلیمان ته، او ورکړې وړ مومنز داود  
 ته زبور، او وھی کړې ده مومنز د پیر و رسولانو ته  
 چې بیان کړې دی مومنز د هغوی تاته مخکینی لدینه  
 او نور د پیر و رسولانو ته چې هغوی مومنز نه دی  
 بیان کړې تاته او خبرې کړې دی الله تعالی موسی  
 سره خبرې کول او لیزلی مودی رسولان زیری وړکونکی  
 او ویره وړکونکی د دې لپاره چې نه وی خلکو لره  
 په الله باندې دلیل او بهانه پس د لیکلو د رسولانو ته.

هَمْ دَا رَنْكِه الله تعالى فرمایند  
 «اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا مِّنَ  
 النَّاسِ» (۱۱)

ترجمه: الله غوره کوی رالی بلی شوې له  
 فرشتو او له خلکو نه.

اودا د دغه ټولو ملتونو د پیروانو لخوا مسلمانان  
 یهودیان او نصرانیان شول، په اتفاقی توګه یو  
 منلی شوی حقیقت دی، مګه دوی ګرد د الله او بندګانو  
 ترمنځ د الله له طرفه د حکم او خبرو سولو په برخه  
 کې د واسطو په ثبوت باندې چې هغه واسطې د  
 انبیاء علیهم السلام څخه عبارت دی قائل دي.

پس د دغه واسطو څخه چې څوک منکر شي هغه  
 د دغه ټولو ملتونو او ادیانو د پیروانو په نړۍ  
 په اتفاق سره کافر دی.

هغه سورتونه چې الله پاک په مکه مکرمه کې  
 نازل کړي دي، لکه سورتونو انعام، اعراف، اودر، الر،  
 او حم، او رطس، والا سورتونه، اود دی په شان  
 نور سورتونو شو، په دغو کې د هغه مضامینو  
 بیان دی کوم چې د دین اصول او بنسټونه دي لکه



په الله او رسول نو د الله او په وسخ د آهريت باندی  
ایمان لرل شو -

الله تعالی د خپلو پیغمبرانو سره د نصرت او کومک  
کولو ټیټې او دغه رازی د کافرانو د هلاکت د خوښکولو  
تسیمی چې پیغمبران یی د روغ ژوند کښلی وو بیان  
کړی دی او فرمایلي دي:

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ - اِنَّهُمْ  
لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ - وَاِنَّا جُنْدٌ نَّالَهُمُ الْغَلِيْبُونَ (۱)،  
ترجمه: او بیشکه مخکښی صادره شوې ده و عداه خوښ  
د پاره د رالېږ ليو شويو بندګانو خوښ، چې بیشکه  
پیغمبران هم دوی ته به مدد ورکولی شي، او بیشکه  
لښکری زمونږ ځانګړي هم دوی غالبه بریالی، دی (پکاږي)

**هَمْ د غه ډول الله تعالی فرمایلي دي:**

اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالدِّينَ اَمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا  
وَيَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ، (۲)

ترجمه: بیشکه چې مونږ ځانګړي مدد کولو له خپلو رسولانو  
سره او د مدد کولو له هغو کسانو سره چې ایمان یی راوړی  
دی په ژوند د دنیا کښی او په هغه وسخ چې قائم به  
شي، و په دین یی، شاهدان له ملائکو، انبیاء، او مؤمنینو

(۱) سورة صافات: ۱۷۱-۱۷۳ - (۲) سورة مؤمن ۵۱ -

پر منکرانو باندی۔

او پیغمبران ہفہ و ول واسطی دی چی ددوی  
اطاعت، پیروی او تابعداری حتی او ضروری دہ  
لکہ چی اللہ تعالیٰ فرمایلی دی :

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ  
ترجمہ: او مونہ نہ دی لیبئی ہیٹ رسوں مکر لیکلی  
مودی، ددی لپارہ چی ددہ حکم دی او منلی شی  
دا اللہ پہ حکم سرہ۔

او ہم دارنگہ اللہ تعالیٰ فرمایلی دی:  
قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ  
اللَّهُ (۲)

ترجمہ: وو وایہ ای محمدہ! دو بیتہ، کہ چیری  
بیئ تاسی چی محبت کوی لہ اللہ سرہ پس ہا تا بعدای  
و کری، نو محبت بہ و کری اللہ پال لہ تاسو سرہ۔

ہم دغہ و ول اللہ تعالیٰ فرمایلی دی:

فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَ  
اتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۚ أُولَٰئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ۔ (۳)

ترجمه: پس هغه کسان چې ایمان یی راوړو په ده  
 (محمد)، او تعظیم یی وکړو دده او مدد یی وکړو دده  
 او پیروی یی وکړه د هغه نور رڼا، چې نازل کړی  
 شوی ده دده سره، دغه ستایلې شوی کسان هم دوی  
 خلاصی موندونکی دی.

او د قرآن کریم په بل آیت کښی الله تعالی فرمایي:

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ  
 لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَاليَوْمَ الْآخِرَ وَ ذَكَرَ  
 اللَّهَ كَثِيرًا (۱)

ترجمه: بیشکه ده تا سولړه په کارو، رسول الله کښی  
 پیروی نیکه د هغه چاله پاره چې امید لری د ثواب الله  
 او امید لری د ثواب او نعمتو نورو روستنی ورحی قیامت،  
 او یادوی الله لره ډیر.

## غیر مشروع واسطه.

که د واسطې خټه یی مقصد داوی چې د بنده له پاره  
 حتما داسې واسطې ته ضرورت دی چې ور له په جالبه منافع  
 کښی او دفعه دا ضرار وکښی واسطه او مرستندوی وکړی  
 او بنده دغه واسطې ته د مثال په توګه د روزګه نصرت

او هدايت غوښتلو په برخه کښي رجوع کونکي او د سي  
 او د حاجت سر کولو په اميد ترينه د خپلو حاجتو نو د  
 پوره کولو سوال وکړي، نو دا هغه عظيم او خطرناک  
 قسم شرک دی چې الله پاک د هم د غه شرک په  
 اساس مشرکان کافران بللي دي حکمه چې دوي او الله  
 تعاليٰ نه په غير بل شوک متصرفين او سفار شيان  
 نيولي و او هغوي يې د نفع او نقصان، مالکان گڼل او  
 حال دا چې سفارش د الله تعاليٰ د اذن او اجازي پوري  
 اړه لري، الله پاک په دې باره کښي داسې فرمايلي دي

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا  
 بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى  
 الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ ذِيٍّ وَلَا  
 شَفِيعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ (۱)

ترجمه: الله هغه ذات دی چې پيدا يې کړل  
 اسمانونه او هکله او هغه څه چې په منځ د دې  
 دواړو کښي دی په شپږ ورځو کښي بيا استوي  
 وکړه ده په عرش باندې نشته دی تا سولره بېله  
 ده نه بل شوک دوست او سفارش کونکي، ايا پند  
 نه قبلوي تا سو؟

دارنگه الله تعاليٰ فرمايلي دي :



وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا  
إِلَى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنَ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا  
شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (۱)

ترجمہ: او ویرہ وہ پہ دی قرآن سرہ هغو کسان لہ  
چی ویرینی لدا ینہ چی جمع به کری شکاری حیل  
پروردگار ته، نه به وی دوی لره سوا دالله تع  
نه دوست یم کونکی اونه سفارشی (شفاعت کونکی)  
دی له پاره چی دوی پرهیزکاری وکری.

فَرِيتُواوَانْبِیَاوَسَرِّ دَتکلیف لری کولوواک  
نشته.

په دی هکله الله تعالی فرمایي :

قُلْ اذْعُواالَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ  
فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا  
أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمْ  
الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ  
وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ  
مَحْدُورًا (۲)

ترجمہ: ودوا به رای محمده! دوی ته چی راوبلی  
تا سو هغه کسان چی تا سو وړ باندې سوا دالله ته دمدد  
کارانو گمان کوی پس هغوی اختیار نه لری دتکلیف لری

کولو تاسونه، اونه داسانه ولو او بدله ولو اختیار لری. هغه کسان چی دوی یی عبادت کوی (را مدد شه ورته وایی) په خپله هغوی خپل رب ته نژدې والی لټوی چی کوم یوبه له دوی نه ډیر نژدی وی (الله ته) او امید لری دوی درحمت د هغه (الله) او ویریږی د عذاب د هغه نه یقینا ستادرب له عذابیه ویره کیدای شی

همدغه راز الله تعالى فرمایلی دی:

قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ رَعَيْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَا يَمْلِكُونَ مِنْ ثِقَالِ ذُرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَ  
لَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شَرْحِطٍ  
وَلَا مَالَهُ مِنْهُمْ مَنْ ظَهِيرٌ وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَلَةُ  
عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ (الایه - (۱)

ترجمه: و دایه (دوی ته ای محمده!) و بولی تاسو هغه معبودان چی کمان به کاوه تاسو په دوی باندې د آلهه و) په غیر د الله نه چی دوی اختیار نه لری د یوی ذری په اندازه، نه په اسمانونو کښی اونه په هکله کښی او نشته دی هیڅ حصه او شراکت ددی دغو معبودانو لره په آسمان او هکله کښی رپورته او ښکته، او نشته دی دغه الله لره د دوی نه هیڅوک

مددکار، او کټه نه رسوی شفاعت او سفارښت په نزد  
د الله، مگر شفاعت د هغه چا چې اجازه ورکړي الله هغه  
ته، یا د هغه چا پاره چې د هغه په حق کښی د شفاعت  
کولو اجازه وشي .

د سلفو یوې ډلې ویلي دي : هڅی قومونه وو چې  
هغوی به دخپلو حاجتونو د سرکولو له پاره عیسی علیه  
السلام او عزیر علیه السلام او فریښتی بللی، نو الله پاک  
د دویته د دې حقیقت څرګنده ونه وکړه چې فریښتی او  
انبیاء نه د دوی نه د تکلیف لری کولو واک لری، او نه  
د دویته د تکلیف د بدله ولوا اختیار لری، بلکښی هغوی  
په خپله الله پاک ته د نژدی کیدو او تقرب هڅه کوی  
او د الله تعالی د رحمت حاصله ولو په امید دی، او د هغه  
د عذاب نه په ویره کښی دی .

**په الوهیت سره د فرښتو او انبیاءو نیول**

**کفر دی، الله تعالی فرمایلی دی :**

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ  
وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ، وَلَا  
يَا مَرْكُومًا أَنْ تَخْتِذُوا أَلَمَالِيكُمْ وَالتَّيِّبِينَ أَرْبَابًا

أَيَا مُرْكُم بِالْكَفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (۱)

ترجمه: مناسب نه دی هیئت بشر لره چی و رکری  
الله پاک هغه ته کتاب او پوهه په دین او پیغمبری  
او بیا و دایي خلقو ته چی تاسی زما بندگان (عبادت  
کونکی) شی بی له الله هغه، لیکن (داسی کس وایي) شی  
تاسو الله والا خلق (عالمان عاملان) په سبب ددی چی  
ننودنه کوی د الله د کتاب، او په سبب د دی چی تاسو  
زده کوی کتاب، او امر نه کوی تاسو ته (پیغمبر) چی  
و نیسی تاسو پر بنستی او پیغمبران حق داد بندگی، آیا  
حکم به کوی تاسو ته په کفر سره پس له هغی چی تاسی  
مسلمانان شوی یی.

الله پاک پتی مبارک و آیتونو کینی د اخبره روحبانه  
کره ملائکی او انبیاء د بندگی او عبادت حق دار کهد  
کفر دی پس خوځ چی پر بنستی او پیغمبران په داسی  
توکه واسطی نیسی چی د مصیبتونو د لری کولو په  
وخت کینی ورته د راند شه آوازونه کوی، په دوی  
باندی کوی (ما فوق الاسباب ترینه) دکته د لاسسته  
راوړلو او ضرر دفع کولو غوښتنه کوی، له دوینه  
د گناه د مغفرت، د زیه له پاره د هدایت، او دغه راز  
د مشکلا تو د حل او دروژی د پراخ والی په برخه کینی



سوال کوی نور دغه شخص د ټولو مسلمانانو په اتفاق  
سره کافر کتل کيږي. (۱)

علماء در رسول الله صلى الله عليه وسلم اومت  
ترمضي يواحي د اسلام د تبليغ په ساحه کښي  
واسطې دي.

که څو د انبياؤ نه روسته ديني عالمان در رسول  
اکرم صلى الله عليه وسلم او دده اومت ترمضي په دې  
شان د واسطو په توگه قبلوي چي عالمان د وېته دين  
رسوي، په دين يي پوهه وي، ادب ورته وربڼاي  
(۱) کله چي پرېستو او انبياؤ په حق کښي دا عقیده ساتل  
چي دوي د عبادت هقدار دې کفر بلل کيږي، نو بيا د هغو  
کسانو د کفر په برخه کښي څه سوال پيدا کيږي چي هغوي دوي  
نه په غېر په مخلوق کښي نور کښا او کالڼي بوټي او داسي نور  
شيان د الله تع سره د الله په صفاتو کښي شريک او د عبادت  
مستحق بولي. او چي کله پيغبران داسيا بڼه پرته او ملائکي  
د الله د حکم او درکړي شوي صلاحيت څخه سوا د خير او شر رسولو  
په برخه کښي د ځان او بل له پاره اختيار نه لري او د الله په حضور  
کښي خپلې بې وسې څرکندونه کوي او د عبادت نه يي سر  
غړونه د ځان لپاره جرم کړي نو بل به څوک وي چي هغه به د الله  
پاک په صفاتو کښي الله سر برخه وال وي او يا به دا اختيار خاوند وي  
په قرآن کریم په دې اړه زېښته زيات آيتونه وجود لري. (ژباړن)

او مقتدی په صفت د هغوی د خبرو پیروی کړې، نو دا خبره یې درسته او پرځای ده ځکه دغه کسان د دیني علم پوهان، چې کله په یوه مسئله باندې را جمع شي او اتفاق وکړي، نواجماع یې په قطعي او یقیني توګه حجت ده ځکه چې دوی ټول په اجتماعي ډول سره په ضلالت باندې نه غوندېږي.

او که چرته د دوی ترمنځ په کوم شي کېنې اختلاف ولیدل شي نو حکم یې د الله تعالی په کتاب (قران مجید) کېنې او د رسول الله صلی الله علیه و سلم په احادیثو کېنې لټول پکار دی چې هغې ټلې را جمع کړي ځکه چې یو یې په یواځې ځان په مطلق ډول سره معصوم نه دی بلکې د رسول الله صلی الله علیه و سلم نه پرته نور په ټولو خلقو کېنې د هر کس د کلام یعنی خبرو یوه برخه یې د منلو وړ یې، منل کېږي او یوه برخه یې د منلو وړ نه وی، پریښودل کېږي.

د علماؤ د مقام په هکله رسول الله صلی الله علیه و سلم فرمایلي دي :

«العلماء ورثة الانبياء، فان الانبياء لم يورثوا دينارا ولا درهما وانما ورثوا العلم فمن اخذه فقد اخذ بحظ وافر» جزء من حدیث رواه ابوداؤد، والتر مني بسند صحيح.

ترجمہ: علماء د پیغمبرانوارشان دی اوشٹ نشته چی  
پیغمبرانود خانه دوسته دینار اودرهم په میراث  
سره نه دی پرینودی بلکینی هغوی په یقینی پول  
سره پرینی دی نوچاچی دغه علم واهنت اوزده  
یی سر نو ده پوره برهنه ترلاسه کړه. دادهغه حدیث  
جزدی چی ابود اود اوترمذی په صحیح سند سره  
روایت کړی دی.

اوڅوک چی د مجازی پاچا دوزیرانو او مرستیالانو  
په شان چی پاچا ورعیت په منځ کینی د وساطت دندی  
لری، د الله او مخلوق ترمنځ هم دغه پول واسطی په  
دی شان سره ثابته وی چی دغه واسطی الله تعالی  
ته د مخلوق اړتیا وی وړاندی کوی او الله د دغو  
واسطو په وساطت او سفارش سره بنده کانونه لاس  
بنوونه کوی اوروژی ورکوی، پس په دی اساس  
مخلوق خپلی غوښتنی هغوی ته واسطوته، وړاندی  
کوی، او هغوی په دې باره کینی بیاد الله تعالی څخه  
سوال کوی او مثال یی داسی دی لکه څنگه چی د  
پاچایانو په وړاندی واسطی قرار لری چی دغه واسطی  
په دی خاطر چی له نورو خلقو په نسبت د پاچایانو  
په نزد اعتبار له پلوه ځانگړی مرتبی لری. نو  
دوی د اولس یعنی رعیت اړتیا وی هم پاچایانو ته په

گوته کوی او هم یی د پوره کولو مطالبه او غوښتنه  
 کوی، او عام خلق یعنی اولس خپلی مطالبی د غوښتو  
 وړانو او مرستیالانو ته وړاندی کوی، او داله دی  
 امله چی د پاچا نه مستقیمار نیغ په نیغ، سوال کول ورته  
 یا بی ادبی معلوم یی، او یا دا چی په مستقیمه توګه  
 د حاجت منلوخوا د پاچا نه په غوښتنه کښی ورته  
 واسطوته په مراجعه کولو یی یا ته فائده وی ځکه  
 دغه واسطی (مشیران، وزیران او مرستیالان) د حاجت  
 منو په پرتله سره د پاچا په نزد خاص او نژدی مقام لری.  
 پس هغه څو چی په دغه ترتیب سره د واسطو  
 په ثبوت باندی عقیده لری، نو هغه کافر او مشرک  
 دی، او واجب دی چی د توبی و یستلو غوښتنه ترینه  
 وشی که توبه یی و یستله ښه ده، او که توبه یی نه  
 و یستله نو قتل یعنی و دی وژلی شی.  
 او داهغه کسان دی چی خالق یی د محلول<sup>ق</sup> تشبیه  
 کړی دی او الله (ج)، سره یی شریکان پیدا کړی دی؛  
 او په قرآن کریم کښی په دغو کسانو باندې رد کول  
 په دومره زیاته اندازه سره لیدل کیږی چی په دغه  
 فتوی کښی ځای کیدلی نه شی.

د خلکو او پاچایانو ترمنځ واسطې درې ډوله دي.

د پاچایانو او خلکو ترمنځ چې کومې واسطې قرار لري  
د هغې درې وجهې دي:

لومړۍ وجه داده چې دغه واسطې پاچاه ته د  
خلکو د حال احوال څخه کوم چې پاچاه ته په هغې باندې  
علم نه وي خبر ورکوي، نو که څوک وايي چې الله (ج)  
د بنده کانو په احوال باندې نه خبریږي مگر هله خبر  
شي چې ځيني ملا نګې او انبياء او يا نور څوک ورته د  
بنده کانو د حال څخه اطلاع ورکړي، نو داسې کافر  
دي. ځکه چې الله پاک په پټو يعنې په ورو او ډير پټو  
خبرو باندې پوهیږي، او هغه څه چې په ځکه او آسمان  
کښې پټ دي د الله پاک د علم څخه خارج نه دي (وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْبَصِيرُ) دا الله ښه آوريدونکی او ښه ليدونکی  
دي (الله) په مختلفو ژبوسره د بيلو بيلو هاجتونو  
د غوښتلو په برخه کښې ناري او فریادونه آوري، او  
د يو آواز اوریدل، دی د بل آواز د اوریدلو څخه نه منع  
کوي، دغه راز دی په کثرت د سوالونو سره غلطیږي  
نه، او د غوښتونکو په غوښتنه سره خفه کېږي نه.  
دويمه وجه داده چې پاچا د معاونينو (مرستيالانو)  
د مرستې نه پرته، نه د ملت د چارو ته بېرکولې شي  
او نه د دښمنانو په مقابل کې د فاع کولې شي نو حتماً


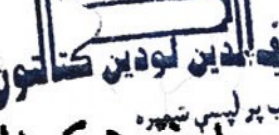


ورته د معا و نینوا و مرستیالا نو د نیولو ضرورت وی  
 حکه چی دی بی و سی او کمزوری دی او الله جل جلاله دغه  
 ناقصو صفتونو خه پالک دی و چا کومک او مرستی احتیج  
 نه لری؛ الله تعالی فرمایلی دی؛

قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
 لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا ذَرُّوا فِي السَّمُوتِ وَلَا فِي  
 الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شَرِّ وَمَا لَهُ  
 مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ - (۱) ترجمه یوحنا مخکنی شوی  
 ده و دی کتد شی -

دغه ډول الله تعالی فرمایلی دی :

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَ  
 لَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ  
 لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلَالِ وَكَبْرُهُ كَبِيرٌ - (۲)  
 ترجمه: و دایه ټوله ستاینه الله تعالی لره ده هغه ډا  
 لره ده چی نه یی ولد نیولی دی اونه ورسره خوځ په  
 بادشاهی کنی شریک شته دی، اونه ورسره خوځ  
 مددکار شته ډی و سې له و چی نه لکه چی د کتاب بیان  
 وایی، او په لویي سره یا د کړه الله لره ده وخت  
 په لویي کامله سره -

رِشاه صاحب په موضع القرآن کښی لیکي: په الله  
باندې بی وسی یعنی چرته راځي نه چې  نه چې  ته  
په یی ضرور پښی شی، ژباړن کتاب پر لېسې تېر  
داسې یو په عالم کښی چی څه مو جودات دی الله  
دهغو ټولو خالق، پالونکی او مالک دی او هیڅ چاته احتیاج  
نه لری غنی او بی پروا دی، او د الله تعالی نه ماسوا چې  
هر څوک دی هغوی ټول الله پاک ته محتاج دی.

اما کوم چې پا چایان دی هغوی د خپلو مرستیالانو  
معاونت ته احتیاج او اړتیا لری، بلکښی حقیقت دا دی  
چې دوی په باد شاهي کښی د هغوی سره برخه والی  
او الله (ج) یو دی ده سره هیڅوک په سلطنت (واکمنی)  
کښی شریک نشته لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

درېمه وجه داده چې پا چا تر هغه وخت پورې چې  
چاله پلوه تشویق نه شی ده سره د ملت په حق کښی  
د فائدي، احسان او شفقت کولو قصد نه پیداکېږي نو  
کله چې پا چا په دې ارتباط یا د خپلو ناصحینو (مشاورینو)  
له خوا چې د پا چا د محبوبیت خیال ورسره وی مخاطب شی  
او یا ورته په دی مورد کښی به داسې توکي د یو چا  
له خوا مشوره ورکړل شی چې د پا چا سره هم امید پیدا  
شی، او هم ورسره خوف (ویره)، پیدا شی، نو بیا دغه وخت

د پاچا په عزم او ایراده کښی د ملت د اړتیا و درفع کولو  
په باب چمتو والی رامنځ ته شی، او دا یاله دی امله چی  
د ناصح او مشیر سپارښت د ده په زړه باندی اثر او غیزه،  
کړی وی، او یا داچی د مشوره وړ کونکی د وینا تر تاثیر  
لاندی کومی چی تشویق او تخویف د واک په افا ده کولای غلی  
وی.

اما الله تعالی د کړو د اشیا وړب او مالک دی، او موږ  
چی خومره په خپل اولاد باندې تر حم لری الله پاک د ښه  
هم زیات په خپلو بنده کانو باندی مهربان دی! -

دغه ډول د ټولو اشیا و خلقت د الله پاک د ارادی پورې  
اړه لری که الله پاک د کوم خیز و پیدا کید و اراده کړی وی  
نوهغه په وجود کښی راحی او که الله تعالی یی اراده نه  
وی کړی نو دهغه وجود بیا امکان نه لری.

او د ده (الله) چی کله د ځینو بنده کانو له پاره د ګټو ترتب  
د ځینو نورو کسانو پورې مربوط او مربوطی کونو بیا دغه کسان  
د هغوی سره مرسته پیل کړی، د عاکول وړ ته شروع کړی  
او په دې برخه کښی وړ له په سفارش بنا و کړی او د غسی  
د دی نور امثال هم واخله، پس دا الله تعالی هغه ذات دی  
چی د دغه ټولو شیانو خالق دی، او دا هغه ذات دی  
چی د احسان کونکی د عاکوی او سفارش والا په زړه کښی  
یی د دعا، سفارش او نیکی کولو لار ده پیدا کړی ده.



اوددی ا مکان هم نشته چی داسی خوڻ دی جوڻ  
 ووسی چی هغه دی الله (ج) لره د خپلی ارادی پر خلافت  
 باندی مجبور کړی او یا دی هغه الله پاک ته په هغه  
 باندی خبر ورکړی چی الله پاک په هغې باندې (العیاذ  
 بالله) علم نه د لوده، اوداسی خوڻ هم نشته چی  
 هغه الله پاک لره د اُمید او ویری ورکولو سبب وگرځی  
 او هم دغه وجه ده چی رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 فرمایلی دی:

لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي أَنْ شِئْتُ... الخ یعنی  
 ستا سوځته یو کس دی داسی نه وایي چی: ای الله! که  
 ستا خوښه وی نو بخښنه راته وکړه، ای الله! که ستا  
 خوښه وی را باندې ورحیمه. بلکښی په یقین سره دی  
 سوال کوی ځکه چی الله پاک مختار دی خوڻ یی مجبور  
 نشی.

**شفاعت د الله پاک د اذن پورې اړه لری**

سفارشیان به د الله تعالی په حضور کښی د هغه د  
 اجازی نه پرته لکه چی الله (ج) فرمایي سفارش نه شی کولی  
 (مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ) (۱) خوڻ  
 دی هغه کس چی سفارش به وکړی په نزد دده مکرپه  
 احازت دده - او الله پاک فرمایلی دی:

(قُلْ اَدْعُوا الَّذِيْنَ رَعَمْتُمْ.... الاية (۱))  
 همدارنگه الله تعالى فرمايلي دي: (۱) وَلَا يَشْفَعُونَ  
 إِلَّا لِمَنْ اَرَادَتْصِي، (۲) شفاعت به نه کوي مگرد هغه چاله  
 پاره چي الله پري راضي شوي وي. پس دا خبره يي په  
 د اگه کړه چي هر هغه خوځ چي په غير د الله (ج)، خوځه  
 بللي شي، هغه نه واکمن دي اونه ور لره د الله په  
 واکمني کښي برخه شته اونه دي د الله لپاره معاون دي  
 او شت نشته چي سفارش يي د الله دا دت پرته کته نه  
 شي رسولی.

اما پاچايان داسي نه دي، هکله د پاچايانو په حضور  
 کښي سفارش کونکي کله د قدرت خاوندان وي، کله د پلچا<sup>يانو</sup>  
 سره په سلطنت يعني واکمني کښي شريکان وي او کله د  
 پاچايانو سره په دولتي چارو کښي مرستيالان او کومکيان  
 وي. نو دغه کسان اود دوي نه علاوه نور کسان  
 پرته له دي چي د پاچاڅنه اجازه واخلې د پاچا په وړاندې  
 سفارش کوي اود پاچا له خوايي سفارش منل کيږي  
 اودا کله له دي امله چي پاچا ورته احتياج لري، او کله  
 له دي وجهي نه چي پاچا ترينه ويره حسن کوي، او کله  
 يي ور له دهغه احسان او انعام په مقابل کښي د بدلي  
 او مکافات په توگه قبولي چي دوي د پاچا سره کړي وي



بناءً دی د خپلې نېغې او خوئی سفارش له دی د چی نه قبلوی  
چی دی خپلې پېچې خوئی ته احتیاج لری هکله د هوای او نېغې  
مخالفت یی ارو مرو په ضرورتا مینې، دغه راز دی خپل  
نوکر سفارش همر نه رد کوی، هکله که رد کوی یی نوده سه  
داویره پیدا کیږی چی یابه یی د امر هغه سر غره ونه  
و کړی، او یابه ده ته په زیان رسولو کښی کونښن وکړی  
د بنده کانونو ټول خپل منعی سفارشات په همدی  
ترتیب سره صورت مومی، پس هیڅ یوکس د بل چا سفارش  
نه قبلوی مگر له دی امله یی قبلوی چی یایی تربینه تمه  
کیږی او یایی تربینه ویره کیږی. (والله تعالیٰ هیڅ چا ته  
تمه نه لری، د هیڅ چا نه و یریزی نه، او هیڅ چا ته احتیاج  
نه لری، بلکښی هغه غنی ذات دی، او فرمایلی دی:

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا يَشْعُرُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
شُرَكَاءَ إِنْ يَسْتَعِزُّونَ إِلَّا الظَّنُّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا  
يَخْرُصُونَ - قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَانَ  
هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ (۱)

ترجمه: خبردار، یقینا د الله تعالیٰ په اختیار کښی دی  
هغه څوک چی په اسمانونو کښی دی، او هغه څوک چی په  
هکله کښی دی. او تا بعداری نه کوی هغه کسان چی په غیر

دا الله نه شريكانولره بولې، اوتابعداري نه کوی دی  
مکردګمان، اونه دی دوی مکرد زوغښتن، اټکل کارونه  
کوی ... وایي دوی نیولی دی الله تعالی ولد نازولی،  
پاک دی الله تعالی، دی بې نیازه دی، خاص ده لره دی  
هغه څه چې په آسمانونو کښی دی او هغه څه چې په ځمکه  
کښی دی .

اومشرکانو چې کوم سفارشیان نیولی دی دوی دهم  
دغو مشرکانوله خوا سفارشیان ګڼل کیدی، الله تعالی فرمایي  
وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ  
وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاءُنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ  
أَتُنَبِّئُوكَ اللَّهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا  
فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ - (۱)

ترهه: اوبندګی کوی داخل په غیر الله نه دهغه چا  
چې نه ضرر رسولی شی ددبته اونه نفع رسولی شی دی  
ته، اودایي دوی چې داکسان سفارشیان زمونږ دی دا الله  
تعالی په دس بار کښی، ودایه ته آیاتاسو خبر ورکوی الله  
تعالی ته دهغه څه چې نه دی پوهه په هغی باندی په  
آسمانونو کښی اونه په زمکه کښی یعنی داسی شی هیڅرې  
نشته، پاک دی الله تعالی او نه پرلوی دی له هغواشیاءو څخه  
چې دوی یی شریکوی دا الله (ج)، سره. اوهم دارنکه الله تم

فرمایلی دی:

فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ  
اللَّهِ قُرْبَانًا إِلَهًا ۚ بَكَ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ  
إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (۱)

ترجمه: پس ولی مرسته ونه کله دوی سره هغو  
چی نیولی وودوی هغوی لره معبودان بیله الله نه  
د پاسه د نژدی والی الله ته بلکشی ورت شول ردعا  
په وخت کنبی له دوی حنه او هم دادی دروغ ددی  
او هغه حنه چی تری بی دوی پرا الله .

۱ و د مشرکانو د عقائد ونه د خبرو د کولو په لړی  
پی د اسی فرمایلی دی:

مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبَنَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى الْآيَةِ (۲)

ترجمه: او ویل دوی: عبادت نه کوو مونږ د دوی  
مکر ددی له پاره چی نژدی کړی دوی مونږ الله تعالی  
ته په مرتبه د قرب کنبی.

دغه راز الله تعالی فرمایلی دی:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّخِذُوا الْمَلِيكَهَ وَالذِّبْنَ  
أَرْبَابًا (۳) الْآيَةِ (۳)

۲ و هم داسه نکه پی فرمایلی دی:  
قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ

فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضَّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا  
 أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ  
 السَّبِيلَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ  
 وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ  
 مُحْذَرًا - (۴۸)

مگر سفارش والا اودعا کوئی صرف هغه د<sup>شی</sup>ول سفا<sup>حاصله</sup>  
 اودعا کو<sup>شی</sup>ل<sup>شی</sup> د<sup>شی</sup>کوم په باره کښی چی ورته اجازه شوی  
 وی، پس دی هغه د<sup>شی</sup>ول شفاعت نه شی کو<sup>شی</sup>ل<sup>شی</sup> د<sup>شی</sup>کوم هغه  
 چی منع راغلی یی، لکه د مشرکانو په حق کښی سفارش  
 کول او ور له بخښنه غوښتل شوالله تعالیٰ فرمایلی دی:  
 مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا  
 لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا  
 تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ، وَمَا كَانَ  
 اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِابْنِهِ إِذَا عَنِ مَوْعِدَةٍ  
 وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ  
 لِلَّهِ تَبَرًّا أَمْ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ - (۲۱)

ترجمه: نه دی دوا پیغمبر لره او نه مسلمانانو لره چی  
 بخښنه ووغواړی د مشرکانو له پاره اگرکه وی دوی خاوندان  
 د خپلوی پس له هغې نه چی ښکاره شوه د ویته چی دوی  
 دوزخیان دی، او نه وه بخښنه غوښتل د ابراهیم، د خپل



پلاسه مکریه سبب د وعدی وه چی کری و ه (پلاسه هغه  
 وعده د ده (ابراهیم) سوره پس هکله چی بنکاره شوه ابراهیم  
 ته چی دی د بنمن د الله دی نوبیزاره شو هغه نه بیشکه  
 ابراهیم خا مخا دیر نوم زری اوصبرناک و - اودغه دود الله  
 تعالی د منافقانو په هکله فرمای دی:

رَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ  
 لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ (۱)

ترجمه: برابره خبره ده په حق د دوی کښی که ووغوړي  
 ته بخښنه د دوی له پاره او که یی و نه غوړي د دوی  
 له پاره، هیڅکله به و نه بخښی الله دوی لره.

او په صحیح حدیث کښی ثابت شوی ده چی الله پاک  
 خپل پیغمبر د مشرکانو او منافقانو په حق د بخښنې  
 غوښتلو مخه منع کړی دی، اود دی خبری مخه یی خبر  
 ورکړی دی چی دی (الله) د ویته بخښنه نه کوی و  
 فرمایلی یی دی:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا  
 دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ (۲)

ترجمه: یقینا الله پاک نه بخښی چی شرک او کډی شی  
 د هغه سوره، او بخښی هغه کناهونه چی کم دی د دینه  
 هغه چالره چی اراده و فرمای دی د مغفرت یی. دغه دود



فرمایلی دی:

وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا  
تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَمَا تُوُوا وَهُمْ فَاسِقُونَ، (۱)

ترجمه: او هیچ کله مه کوه مونخه د جنازه په هیچ  
تن له دغو (منافقان) چی مرشی، او مه دریزه په قبر  
دده (د دعا، استغفار، یا تدفین) د اتمام له پاره، بیشکه  
دغه (منافقان) کافران شوی دی په الله تعالی او په رسول  
د هغه، او مړه شوی دی دوی په داسی حال کنبی چې  
دوی نافرمان دود هم دارنکه الله تعالی فرمایلی دی:  
اُدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ يَرْجِبُ  
الْمُعْتَدِينَ (۲)

ترجمه: و بولی تاسی خپل رب لره د هر وخت، په زاری  
عذراو په پټه سره بیشکه چی الله نه خوښوی تیریدونکی  
له شرعی حدودو نه په دعا کنبی، او په دعا کنبی شرعی  
حدود څخه تجاوز دادی چی بنده د الله پاک څخه د هغه  
کار کول غواړی چی الله پاک هغه کار نه کوی د مثال په  
توگه دی نبی نه دی او د الله پاک څخه د پیغمبری  
مقام غواړی، یا د مشرکانو له پاره د مغفرت سوال کوی  
او داسی نور شواو یاداچی د الله پاک څخه د کناه او

معصیت سوال کوی لکه په کفر، فسق او نافرمانی کولو  
 سورة دا الله (ج) نه د کومل غوښتنه کوی، پس سفارش  
 کونکی هغه خوږ دی چی الله پاک ورته د سفارش کولو  
 اجازه کړی وی، او بیاد ی هغه د غوښتنه کولې شي  
 په دغه غوښتنه رد عا، کښی کناه نه وی، که چرته  
 یو تن یی داسی څه وو غواړی چی ورله مناسب نه وی  
 نو بیا په هغی باندې ټینکار نه کوی ځکه چی هغوی پښه  
 هغی باندې د ټینکار کولو څخه لکه چی الله تعالی فرمایي  
 معصوم دی:

إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّا وَعَدَكُمُ الْحَقُّ وَ  
 أَنْتَ أَهْلَكُمُ الْحَكِيمِينَ (۱)

ترجمه: بیشکه خا حوی زما د اهل څخه دی، او بې شکه  
 وعدۀ ستا سو حقه ده، اوتۀ دیر لوی حکم کونکی یی،  
 بیا الله پاک و فرمایل:

رَيْنُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ  
 صَالِحٍ فَلَا تُسْأَلَنَ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ وَإِنِّي  
 أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ - قَالَ رَبِّ إِنِّي  
 أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا  
 تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَسِرِينَ (۲)

ترجمه: ای نوحه! یقینا دی ستا د اهل څخه نه دی

هڪه چي دي دداسي عمل والا دي چي نيٺ نه دي پس  
 دُعا مه غواره زمانه دهغه چا په باره ڪنبي چي نشته  
 دي تالره ده هغه (دايمان) په باره ڪنبي يقين بيشڪ  
 زه پند درڪوم تاته چي (نه) شي ته له جاهلانوحنه  
 وويل ده: (نوڻ) اڪاربه حما! يقيناً زه پناه غوارم پتا  
 سره له دي چي سوال وڪرم له تانه دهغه چا په باره  
 ڪنبي چي نشته مالره دهغه په ايمان باندې يقين  
 اوڪه ته بخڻينه ونه ڪهي ماته اورحمرونه ڪهي په  
 ماباندې نوشم به زه له زيان کارانوه.

او هس سفارش ڪونڪي، اود عاوالا چي دايڻه پاڪ په  
 دربار ڪنبي سوال اوسفارش اود عادالله تعالى دقضا  
 قدر او مشيت پوري اڀه لري پس دالله هغه ذات دي  
 چي قبلونڪي دسفارش دي ادا جابت ڪونڪي ددعا دي  
 اوهغه ذات دي چي دسبب اومسبب دواڀو خالق دي  
 اوداد عاد هغو اسبابو دجملي حنه ده ڪوم چي د  
 الله تعالى له طرفه مقدر شوي دي.

پس ڪله چي حقيقت په دي ترتيب سره دي بيانو  
 محض اسباب مؤثر ڪنل پي له دي چي مؤثر حقيقي  
 ته يي نسبت وشي، شرڪ في التوحيد ڪنل ڪيزي  
 اود سبب حنه په دي وجهه ڪارنه اخستل چي په دي  
 برخه ڪنبي يي سببيت تثبيت نه دي داد عقل تنقيص

اونیکر تیا وجه ده او په کلي توکه د اسبابو خڅنه  
سترگی پتول چی هیڅ وجود نه لری داد شریعت بی  
اعتبار ده کول او ور باندی داغ لکول دی، بلکینی په  
بنده باندی دالانم دی چی دی به متوکل علی الله  
اوسینې او دده خڅنه به سوال او غوښتنه کوی او  
امید به ترینه ساتی او دا هکله چی الله پاک د بنده د مشکل  
د حل له پاره د مخلوق دعا او هڅی نور شیان چی غوښتی  
وی اسباب مقرر کړی دی -

د ادنی په حق کینی د اعلی له طرفه دعا

غوښتل او دغه راز بالعکس د وارېه مشروع طریقې  
د دعا غوښتل یوه مشروع او جائزه طریقه هم ده  
لوری مرتبې خاوندی د ټیټی درجې د څښتن له پاره  
کولې شی او د ټیټی درجې والایې د لوری درجې خاوند  
په برخه کینی کولی شی لکه چی د انبیاء علیهم السلام خڅنه  
به د شفاعت او دعا غوښتنه کیده او دغه راز مسلمانانو  
د استسقاء یعنی د باران کیدلو په برخه کینی د رسول الله  
صلی الله علیه و آله خڅنه د سفارښت او دعا غوښتنه کړی وړ ده  
او همدارنګه بیا د رسول الله صلی الله علیه و سلم خڅنه  
بعد عمر رضی الله عنه او نورو مسلمانانو په ګډه سره د

(۱) داد اعلی له طرفه د ادنی په حق کینی د دعا کولو مثالونه



استسقی په باره کښی د نبی علیه السلام تره عباس رضی الله عنه د د عاکولو له پاره غوره که او وړاندی یی کړه -  
دغه د ول خلک به د قیامت په ورځ انبیاء وعلیهم السلام څخه د شفاعت غوښتنه کوی چی محمد رسول الله صلی الله علیه وسلم په دوی کښی د کړ د و سفارش کړونکو سرداردی، او دیو شمیر خاصو سفارشونو د یار هم د همدغه په برخه دی، اما د دی سره سره بیا هم په صحیحینو کښی د رسول الله صلی الله علیه وسلم څخه د اخبر ثابت ده چی ده فرمایلی دی: (۱)



و اذا سمعتم المؤذن فقولوا مثل ما يقول ثم صلوا على فانه من صلى على مرة صلى الله عليه عشرا ثم سلوا الله لي الوسيلة فانها درجة في الجنة لا تنبغي الا لعبد من عباد الله وأرجو ان اكون ذلك العبد فمن سأل الله لي الوسيلة حلت له شفاعتي يوم القيامة» - (۲) یعنی کله چی تاسی د مؤذن څخه اذان آوری نو تاسی ورسره هغه څه ووايئ چی هغه یی وایي (دا اذان کلمات ورسره تکرار وئ) او بیا وروسته پر ما باندې درود ووايئ ځکه هغه

(۱) دا د د فی له پلوه دا علی درجی د څښتن له پاره د دعا غوښتلو مثالونه ذکر کړی - (ژباړن) -  
(۲) دا یواځی مسلم روایت کړی دی -



خوڻ ڇي پر ما باندی یو وار درود وو وایی الله پاڪ  
 په هغه باندی لس ڪرت درود وائی بیا ورپسی د الله تعالیٰ  
 څڻه زماله پاره وسیله و غواری هڪه دغه وسیله په  
 جنت کښی یوه درجه ده ڇهه د الله تعالیٰ د بندۍ کانسو  
 څڻه دیو بندۍ له پاره اختصاص شوی ده، او زه هیله  
 کوم ڇي دغه بنده زه وو و سم پښ خوڻ ڇي زماله پاره  
 د الله پاڪ څڻه وسیله او غواری نو د قیامت په ورځی زما  
 د شفاعت له پاره مستحق وگرځیده.

دغه راز عمر رضی الله عنه ڇي کله د عمری کولو پاره  
 تللو او رسول الله صلی الله علیه و سته په څڻه ښه ویله  
 نو عمر رضی الله عنه ته یی و فرمایل: يَا اَخِي لَا تَنْسِنِي  
 مِنْ دُعَائِكَ، (۱) ای زه که! ما په دعا کښی له یاد څه  
 مه او باسه.

پس نبی علیه السلام د خپل امت څڻه غوښتی دی ڇي  
 د ده له پاره دعا و غواری، لیکن دغه غوښتنه د دی  
 جملی څڻه نه ده ڇي دی کښی د خپلو امتیانو څڻه سوال کړی  
 بلکښی دی دوی ته په دی باندې داسی امر کوی لکه  
 څرنگه ڇي دی ورته د نورو نیکو اعمالو په پاره کښی  
 په کومو ڇي ثواب حاصلیږی، امر کوی، د رسول الله صلی

(۱) د دې حدیث په سند کښی عاصم بن عبد الله  
 دی او هغه ضعیف دی.

الله عليه وسلم له پاره د خپلو امتيانو په ټولو اعمالو کښې  
چې د دوی له خوا تر سره کېږي د دوی په شان اجرې  
هکله د رسول الله صلی الله علیه وسلم څخه ثابته ده چې  
ده فرمایلي دي: مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى .... الخ

یعنې چا چې د نیکۍ په لوري بلنه ورکړې نو ده لپاره  
د هغو کسانو د ثواب په اندازه اجرې چې د ده تابعدا  
و کړې بې لاسې چې د دوی په اجر کېنې څه کم والی راشي  
او څوک چې د گمراهۍ په لوري بلنه ورکوي نو پرده  
باندې به د هغه چا د گناه په اندازه گناه پټې کېږي  
چې د ده پیروي کړې وي بې له دې چې د دوی د گناهو  
په بار کېنې څه کم والی راشي.

پس په داسې حال کې چې رسول الله صلی الله  
عليه وسلم د هر نیک عمل په لوري خپل امت ته بلنه ورکړې  
ده، نو د ده له پاره د دوی په ټولو هغو اعمالو کښې  
چې په هغې کېنې د ده تابعداري کړې وي، د دوی  
په شان اجرې دی.

د غه ټول کله چې دوی په رسول اکرم صلی الله علیه  
باندې درود وايي، نو الله پاک په هر یو د هغوی  
باندې لس حلی درود وايي (رحمت لېږي)، او د رسول الله  
صلی الله علیه وسلم له پاره د دوی د اجر په شان اجر حاصلېږي  
او د هر گنده خبره ده چې الله پاک د رسول الله صلی الله علیه وسلم

په حق کښی د دوی د دعا اجابت کوی او شت نشته چی الله  
تعالی د دغه دعا په واسطه سره دوی ته ثواب یعنی  
بدله ورکوی، او کومه فائده چی رسول الله صلی الله علیه  
ته رسیدی هغه د دغه دعا په واسطه سره د الله تعالی  
د لوری نعمت گرهي.

## دُعَا دَاعِيْ اَوْ مَدْعُوْلَه دُ واپو ته کته کسوي

د رسول الله صلی الله علیه وسلم څخه په صحیح حدیث  
کښی ثابت ده چی ده فرمایلی دی: داسی یو سړی  
نشته چی دی د خپل وروړ له پاره په غیاب کښی د دعا  
کوی مکر دا چی الله پاک هغی له یوه فرېسته مقرر وی  
چی هر واری دی د خپل وروړ له پاره کومه دعا کوئ نو  
دغه مقرر شوی فرېسته وایي: آمین او ستا له پاره دی  
همدومره وی.

په یو بل حدیث کښی راغلي دی: (رَأْسُ الدَّعَا  
دَعْوَةُ غَائِبٍ لِّغَائِبٍ) (۱) یعنی د پوره زیاته د قبول و  
دعا په غیاب کښی د یو چا له پاره دعا کول دی.

پس د بدله پاره په دعا غوښتلو سره داعی (دعا کوئ)  
او مدعو له (د چا له پاره چی دعا غوښتل کیږی) د واپو

(۱) منذری، ذهبی، او ځنو نورو حدیث پوهانو  
دغه حدیث ضعیف بللی دی.

ته ڪٿه رسيدى اڪرچي دعا ڪونكى په رتبه ڪنى دهغه چا  
 چي دعا ورا له غوڻيٽل ڪيرى ٿيپ هم وي، له دى امله  
 مؤمن چي ڪله وڇيل ورور په حق ڪنى ڪومه دعا ڪوى نو  
 په هني سره هم ده ته فائده حاصل ٿيڻى او هم ڀرپ  
 هغه چا ته فائده رسيدى چي دعا ورا له غوڻيٽل ڪيرى.  
 پس چا چي بل ته وويل: زما له پاره دعا و ڪر او پڻ  
 سورة يي ڇيل خان اود دعا ڪونكى دوا پو ته ڪٿه رسو  
 مقصد و، نودى او هغه مسلمان رور يي دوا پو دنڪى او  
 تقوى په برخه ڪنى د يوبد مرستيالان و ڪر ڇيڊل ڳله  
 ده ڇيل دعا ڪونكى ورور د مطلوب په لور، وهڻاوه اود  
 هغه ڇه تر سورة ڪولو ته يي مستوجهه ڪه چي د دوا پو له  
 پاره پڪنى فائده او ڪٿه ده.

پس غوڻيٽونكى په دعا سره د داسى فعل چي دوا پو  
 ته پڪنى فائده دى دهغه چا په شان دى چي بل ته په  
 نڪى او تقوى سره امر ڪوى چي بيا مامور ته د دغه عمل  
 په انجامولو سره هم ثواب رسيدى او آمرته هم د  
 د ثواب په اندازه ثواب حاصل ٿيڻى ڳله چي دغه مامور  
 دى نيڪ عمل ته رابلى دى، او بالخصوص دهغود عاڪانو  
 په برخه ڪنى لکه چي الله تعالى فرمايلى دى «بنداه مامور  
 كى ڇو پي شوى دى» (۱) «وَأَسْتَغْفِرُ لَكَ ذَنْبَكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَ



ترجمه: او بخنبینه اذغوابه دکنه هپلی اود پاره د  
مؤمنانو سر پیاو و مؤمنانو بنه و په دې کښی الله پاک  
په استغفار سره امر کړی دی او بیا یې فرمایلی دی:

وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا  
اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا

(۱) - ترجمه: او که چیرې دا دې له کوم وخت چې ظلم وکړه  
دوی په ځانونو خپلو داغی وی تا ته پس بخنبینه غوښتی  
وی دوی له الله څخه او بخنبینه غوښتی وی پیغمبر د دوی  
له پاره نوځا مخا به موندلې وو دوی الله تعالی لره ښه  
قبلونکی و نو یې ډیر رحم والا.

په دې آیت کښی الله پاک دعا مو خلقو دا استغفار او  
د دوی په حق کښی یې در رسول الله صلی الله علیه و سلم  
دا استغفار دواړو ذکر کړی دی، او په هغه بل آیت کښی رسول  
الله صلی الله علیه و سلم ته د دې امر شوی دی چې د مؤمنانو سره  
او مؤمنانو بنه و په پاره بخنبینه اذغوابه ولی دا خبره دیاوینی  
و پرده چې الله پاک مخلوق ته د دې امر نه دی کړی چې دوی  
د دعا د مخلوق له پاره د داسې شې سوال وکړي چې الله پاک  
مخلوق ته په هغې سره د سوال کولو امر نه دی کړی بلکښی  
الله پاک چې بنده ته د کوم شې امر کړی دی هغه فعل دی  
او تر څو دی تعلیل یې د الله تعالی عبادت او طاعت دی

اود فابل په حق کښی د اصلاح، سعادت او دغه راز الله تر  
ته د نزدیکی وسیله اوسېب دی.

پس کله چی دی دغه فعل ترسره کړی نو د الله پاک  
دلوری د لوی احسان او انعام پیر زونی، مستحق وگرځی  
اود ټولونه ستر احسان چی الله پاک په بنده کاروباندی  
دهغې پیر زونه کړی ده هغه د ایمان د قبولو په برخه  
کښی ورته هدايت او توفیق ورکول دی چی دغه ایمان  
د قول او عمل هڅه عبارت دی اود طاعتونو او نیکیو په  
کولو سره زیات والی موی، نو هر کله چی بنده د خیر  
کار (نیک عمل وکړی)، نو په ایمان کښی یی زیادت راشی  
اودا هغه حقیقی انعام دی د کوم یادونه چی د الله تعالی  
په دې مبارک قول کښی شوی ده:-

(صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ) - (۱)

ترجمه: لاس د هغو کسانو چی تا انعام کړی دی په  
هغوئ باندې. اودارنگه د الله تعالی په دی قول کښی  
یادونه شوی ده:

(وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ  
الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ) - (۲)

ترجمه: او هر خوک چی د الله اود الله در رسول و منی  
نودغه کسان به (په جنت کښی)، د هغو کسانو سره وی چی

انعام کړې دی الله پر هغو باندی -

اما دا خبره چی د دنیا نعمتونه پرته له دین څخه  
نعمتونه دی او که نه دی، په دیکنی زمونږ د مسلك  
د علماو او نورو علماو د دوه مشهور قوله دی چی  
تحقیق له مخی د نیوی نعمتونه من وجه نعمتونه  
بلل کیږی اگرچی من وجه تامه نعمتونه نه شمیرل  
کیږی.

ولی دیني نعمتونه کوم چی حصول یی په کار دی دا  
هغه څه دی چی الله پاک یی په کولو سره (مرکړی دی  
اود واجبو او مستحبو څخه عبارت دی، پس دا د خیر هغه  
امور دی چی طلب یی د مسلمانو په اتفاق سره ضروری  
خبره ده، او دا هل السنة والجماعة په نزد باندی اهل  
الحقیقی نعمت دی، ځکه د دوی په نزد باندی الله هغه  
ذات دی چی بنده ته یی نعمت د نیک عمل په ترسره کولو  
سره حاصلیږی.

په دی حای کینی مقصد دا دی چی الله پاک مخلوق  
ته لا د الله څخه د مخلوق په برخه کینی صوف د هغه  
څه په باره کینی د سوال کولو امر کړی دی چی په هغی  
کینی د مخلوق له پاره خیر او فائده وی چی هغه یا واجب  
دی یا مستحب دی ځکه چی الله تعالی مخلوق څخه د دینه  
پرته بل څه نه غواړی، پی بل چاته به څنګه اختیار

وساکنی له ده څخه دی د دینه رواجېو او مستحبونه،  
په غیږ بل څه وغوښتل شی! بلکښی الله تعالی په بنده  
د ضرورت نه پخیر د بنده څخه د مال غوښتل هم حرم  
او ممنوع کړولی دی.

اوس په دی لړ کښی د دعا غوښتونکی نیت ته کتل  
پکار دی چی نیت څنګه دی، که مقصد یی په سره مامور  
بالدعاء (د عاکونکی) ته او یا د هان او دعا کونکی د وارېو  
له پاره فائده رسول و، نو په دی سره دعا غوښتونکی  
ته ثواب حاصلیږی، او که پخیر ته یواځی خپل مطلب حاصل  
یی مقصد وېی له دی چی مامور بالدعاء (د عاکونکی) ته یی  
مکته ورسیزی، نو دا یواځی د ده د نفس تقاضا پور  
کول دی او بس.

په دغه ډول سوال کولو سره الله پاک بیخي امر نه  
کوی، بلکښی د دغه راز سوال څخه یی نهی کړی ده ځکه  
چی داد مخلوق په حق کښی داسی یو سوال دی چی د چا  
له پاره پکښی د مصلحت او ګټې رسولو کوم قصد نه دی  
شوی، او حال دا چی الله پاک مونږ ته امر کوی چی ده ته  
راجع شو، بنده ګی یی وکړو او د بندګا نوسره یی په نیکی  
او احسان کولو سره مشغول او وسو.

په دغه ډول سوال کښی د دعا مقاصد و څخه د یو  
قصد هم نه دی شوی نه پکښی الله تعالی ته د راجع کیدو



دعا و صلوة قصد شوی دی اونه پکښی مخلوق سره  
احسان کول، لکه زکوٰۃ ادا کول شو په نظر کېښی نیول  
شوی دی.

اگرچی بنده د دغه ډول سوال په کولو سره ننگ  
کارېږي اما بیا هم ما موره به، او ما یوذن له فیه، یعنی  
هغه شی چی بنده ته یی وکولو امر شوی دی، او هغه شی  
چی بنده ته پکښی صرف اجازه حاصله ده یو شان نه دی  
بلکښی دواړه په خپل منځ کېږي یو ډل سره توفیر او  
فرق لری.

د مثال په توګه استرقاء، یا د دم اچولو غوښتنه  
شوه، هکله دغه کار اگرچی جائز دی خو بیا هم رسول الله صلی  
الله علیه و آله په یو حدیث کېږي فرمایلی دی: **أَوْ يَأْزِرُ كَسَانَ**  
**دَاسِي دِي چي بي له حساب څخه به جنت ته داخلېږي او**  
**د احوك دِي چي استرقاء یعنی درقيي او دم طلب نه كوي**  
**ر مقصد دادی چي، دوی د ضرورت په وخت كښي درقيي**  
**د طلب څخه كوم چي صرف ما يُوذن له فیه دی او درخصت**  
**په درجه كښي قوا سر لري دوسيلي په توګه استفاده نه**  
**كوي بلکښي د توكل څخه كوم چي اعلى اولويه درجه مقام**  
**لري كار آخلى.**

د شيخ الاسلام ابن تيميه رح وایي: د دې مسئلې په  
هکله مابل حایي کېږي په تفصيل سره بحث کړی دی او په

دی های کنبی مقصد دادی چی هر شوک د الله اود الله  
 د مخلوق ترمنه داسی واسطی ثابت وی لکه خرنگه چی  
 د مجازی پاچایانو اورعیت ترمنه وجود لری، نوهغه دغه  
 عقیدای په لرو سورة د اسلام خنه خارجیزی او مشرک  
 کی هی، هکه داد هغو مشرکانو عقائد و چاچی د بتانوعیات  
 او بندگی کوله او ویل به یی:

دا (بتان)، د انبیاد او نیکانو بندکانو تصاویر او شکونه  
 دی او الله ته د تقرب حاصلولوله پاره زمونږ وسیلی دی  
 همدارنگه داهغه ډول شرک دی چی الله تعالی د هغی  
 په وجه په نصرانیانو باندی رد کړی دی او فرمایلی یی دی:  
 (اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ  
 دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا مَرْوًا  
 إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
 سُبْحَنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ، (۱)

ترجمه: اختیار مند جوړ کړی دی، دوی ملایان او پیران  
 ځپل دا حکامود د حلالو او حرامو په غیر د الله تعالی نه،  
 او مسیح هوی د مریم او حکم نه و شوی دوی ته مکردي  
 خبری چی بندگی دی وکړی دوی خاص د مدد کار یو، نشته  
 دی لائق او هقدار د بندگی په غیر له دانه، پاک دی الله تعالی  
 د هغی نه چی دوی یی و د سورة شریف مگر حوی.

دغه راتر د الله تعالى څخه په مستقیمه توګه د سوال  
کولو په برخه کې الٰهی فرمان داسی راغلی دی :  
(وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ  
دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا  
بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ (۱۱) )

ترجمه: او هر کله چې پوښتنه وکړي له ما څخه بندهګان  
زما له حال زما څخه نو بېشکه زه نژدې یم قبلوم دعا دعا  
کونکي کوم وخت چې وغواړي له ما څخه پس و د مني حکمونه  
زما او ایمان دی راوړي پر ما ریتین دی وکړي په قبول  
د دعا سره، ښایي چې دوی په سمه لاره محکم پاتی شي -  
همدارنګه الله تعالى فرمایلي دي -

(فَإِذَا قَرَعْتَ فَانْصَبْ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ - (۱۲)  
ترجمه: پس کله چې فارغ شي د تبلیغ یا لمانځه څخه، نو  
هان سترې کوه (په عبادت یا دعاء کېنې)، او خپل رڼه رغبت  
اونارې کوه -

همدارنګه الله تعالى فرمایي: (وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ  
فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُوْنَ إِلَّا إِلَٰهًا) (۱۳)  
ترجمه: او کله چې تکلیف ورسیري تا سوته په دریاب  
کېنې، نو هیر شي ستا سونه هغه څوک چې تا سویی په حاجتو  
کېنې په غیر د الله تعالى نه را بولي - او همدارنګه الله پا

فرمایلی دی :

اَقْمَنْ يَحْيَى الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاكَ وَ يَكْشِفُ السُّوءَ  
وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْاَرْضِ (۱) - (۱)

ترجمہ : بلکنی ہفہ خوٹ ( غورہ دی ) جی قبلوی سوال  
د عاجز ر بیکس او ناقراں کلاہی بولی دغہ مضطر ہفہ اللہ  
اولری کوی سختی او کرحوی اللہ تاسولرہ خلیفہ کان پہ  
زمکہ کنی .

دغہ رانہ اللہ تعالیٰ فرمایلی دی :

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ  
هُوَ شَاقٍ (۲) - (۲)

ترجمہ : سوال کوی د اللہ تعالیٰ خٹہ ہر ہفہ خوٹ جی  
پہ آسمانونو او ہمکہ کنی دی ہرہ ورحہ اللہ پہ یوبل شان  
کنی دی .

پہ اللہ باندی توکل او یوازی د اللہ تعالیٰ  
خٹہ ویرہ او امید سائل توحید خٹہ عبادی

شک نشتہ جی اللہ پاک د حید مبارک کتاب پہ ذریعہ سہ  
ہم د شرک جرپی قطع کرپی دی او ہمیی پہ دغہ کتاب کنی  
د توحید د دغہ دول پورہ وضاحت او بیان کرپی دی ، او د ا  
پہ دی خاطر جی ہیٹ یوکس د اللہ تعالیٰ خٹہ پرتہ پہ بل



هیچجا باندی نتوکل و کپی، نه ترینه امید و ساقی اونه ترینه  
 ویرینی، الله تعالی په دی هکله داسی فرمایلی دی :  
 (فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاحْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي  
 ثَمَنًا قَلِيلًا ط (۱)

ترجمه: پس مه وړینئ تاسو د خلقونه او ویرینی  
 له ماتنه او مه اخلئ هماغه ایا تو نو باندی بدله لږه (دنيا)  
 همداړنکه الله تعالی فرمایلی دی :

(إِنَّمَا ذُرِّيَّتُكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ) یعنی غه  
 جاسوس یقیناچی شیطان دی تاسی د خپلو ملګرو وځنه  
 ویره وی. (فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ)<sup>(۲)</sup>  
 پس مه ویرینی له هغوی نه، اوله مانه ویرینی  
 که چری بی تاسی مؤمنان - یا هکله چی تاسو مؤمنان یی -  
 همداړنکه الله تعالی فرمایلی :

(الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ  
 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ  
 عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ  
 النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً) - (۳)

ترجمه: آيا نه دی کتلی تاړندی رسیدلی تاته حال د هغو  
 کسانو چی وو ویلی شو دوی ته : بند کړی تاسو لا سونه  
 خپل او قایموی یعنی سمر ادا کوی لمونځ او ورکوی تاسی زکوۍ

نو کله چی فرض کړې شو په دوی باندې جنګ، په دې وخت کې  
یوه ډله له دوی نه ویریدله له خلقونه په شان دوی  
د دوی د الله نه، بلکې د پریزیا د دوی له دغه.

دغه ډول الله پاک فرمایلی دی.

اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ  
الْاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتٰى الزَّكٰوةَ وَلَمْ يَحْشَسْ  
اِلَّا اللّٰهَ. (۱)

ترجمه: بیشکه چی آبادوی مساجد یعنی جوماتونه د  
الله تعالی هغه شوک چی ایمان یی راوړی دې په الله او  
په وراړت اوسم یی اداء کړی دی لمونځ او ورکړی  
یی دی زکوٰۃ او نه دی ویری دی مکر د الله نه یعنی  
په غیر د الله مخه د بل چانه نه دی ویریدی.

پس دا خبره څرګنده شوه چی اطاعت به الله  
او د الله د رسول د ژاړو کیدی، او دیره به یواځې د  
یو الله مخه کیدای شی.

همدارنګه الله تعالی فرمایلی دی:

وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللّٰهُ وَرَسُولُهُ  
وَقَالُوا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ  
وَرَسُولُهُ اِنَّا اِلٰى رَبِّنَا رَاغِبُونَ. (۲)

ترجمه: او که دوی خو شمهاله شوی وای په هغه

چی ورکری و دوی ته الله تعالیٰ اور رسول دهنه، او  
دوی ویلی وای چی کافی (بس)، دی مونږ لره الله تعالیٰ  
زردی چی رابه کری مونږ ته الله تعالیٰ د فضل حیل نه  
اور رسول د دغه الله (له بل غنیمت) -

او الله تعالیٰ د دی قول نظیر د الله پاک دغه  
مبارک قول دی چی فرمایي:

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ  
جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا  
وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ (۱)

ترجمه: داهغه کسان دی چی وویلی دوی ته خلقو  
(جاسوس)، یقینا خلقو یعنی کافرانو را ټول کری دی  
ستاسی د مقابلی له پاره ډیر لښکرمنو ویریزئ له دونه  
پس دغه ویرولولایات کر ایمان د دوی، او د ویل  
دوی: بس دی مونږ لره الله تعالیٰ اوری ښه کارسادی.  
رسول الله صلی الله علیه وسلم حیل امت ته د حق  
دغه قسم په کامله توګه ثابت او روښانه که او دش  
ټول اسباب یی په حیل امت کښا محو کاو نابود کړل او  
داله دی امله چی دغه ډول توحید ز مونږ د دی قول  
تثبیتونکی دی چی وایو -

(لا اله الا الله، نشته دی لائق د بندګی او عبادت

مکریو الله دی یعنی د الله پاک نه په غیر بل خوږ د عبادت او بنده کی ورته دی، ځکه الله هغه ذات دی چې زړونه ورته په کمال محبت، تعظیم، درنښت، احترام امید او خوف سره تسکین له پاره پناه وروړی -

رسول الله صلی الله علیه وسلم په دی برخه کښی زښت زیات تاکید وکړ او حتی چې خپلوا متیانوته یی وفرمایل: (لَا تَقُولُوا مَا شَاءَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ مُحَمَّدٌ، یعنی داسی مه وایئ که د الله خوښه وی او د محمد خوښه وی بلکښی داسی وو وایئ: مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ شَاءَ مُحَمَّدٌ، که د الله خوښه وی او بیا د محمد خوښه وی -

یوحی یو سړی رسول الله صلی الله علیه وسلم ته وویل: که د الله خوښه یی او ستا خوښه یی، رسول الله صلی الله علیه وسلم وفرمایل: (اجعلتنی لله نداً، آيا زه دی الله شریک وګرځولم؟ داسی ووايه: (مَا شَاءَ اللَّهُ وَحْدَهُ، که دیو الله خوښه وی - (۱)

(۱) په اوسنی وخت کښی د پیرو زیاتو خلقو د خولو څخه په ناپوهی سره دغه ډول ناروا اقوال زیات راوړی او بیا خصوصاً په هغه وخت کښی چې تملق او غوږه مالی ورسره مل شی نود وکړ خاوندانواو هغو کښتیا ته چې ورته په مادی لحاظ سره اړتیا لری پر خطاب کښی وایی: خدای اوت ته به د کار کوی، په خدای اوتاباند د کار شو، که د خدای اوستا خوښ وی، نو د کار کښی، په خدای (پاتې ص ۷۰)



دغه راز رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمایلی دی :  
 حوث چي لوږه رقسر، کوی نوهغه دی په الله سره  
 قسم یاد کړی او یا دا چي چپ دوسی، همدا رنگه یی  
 فرمایلی دی : چا چي د الله پاک نه په غیر په بل څه  
 باندی لوږه وکړه نوهغه د شرک مرتکب وگرځیدل یعنی  
 د الله پاک سره یی شریک پیدا کړو .

دغه ډول رسول الله صلی الله علیه وسلم ابن عباس  
 رضی الله عنه ته و فرمایلی : کله چي سوال کوی نو د الله نه  
 او کله چي د مرستی غوښتنه کوی نو د الله څخه مرسته غواړئ  
 او وچ شوی دی قلم، یعنی فارغ شوی دی د هغه څه د  
 لیکنی څخه چي مخکینی دی راتلونکی دی، اوت ته ورسره مخ  
 کیږئ (یعنی کوم شی چي تاته درر سیري هغه مقدار  
 شوی دی، که ټول خلق تاته د نفع رسولو کوښښ کړي  
 تاته گټه نشي رسولی مگر هغه شی چي الله پاک ستا فائد  
 له پاره لیکلی وی، او که چیرته ټول خلق د دی خبری  
 کوښښ وکړي چي تاته نقصان اوزیان در ورسوی  
 نو تاته نقصان نه شی در رسولی مگر هغه شی چي الله  
 پاک ستاد ضرر له پاره لیکلی وی .

(پاڼه ۷۱) اوتاباندی هی سپارلی دی، خدای اوتاته هی  
 سپارلی دی. د دغه حدیث له معنی دغه ډول اقوال شرعاً ناروا  
 دی ځان ساتنه ورنه ضروری ده . (ژباړن)

دغه ډول رسول کریم صلی الله علیه وسلم فرمایلی دی:  
 زما د تو صیف په برخه کشی دو مرة افراط مه کوی  
 لکه خو مرة چی نصرانیانو د عیسی بن مریم په برخه  
 کښی کړی ؤ، بیشکه زه بنده یم ماته د الله بنده او  
 دهغی رسول و وایي. همدارنگه یی فرمایلی دی:  
 الله! ته زما قبرت ونه کړی چی عبادت یی شرع شوی  
 دغه ډول رسول الله فرمایلی دی: زما په قبر  
 باندی اختر خوشالی او میله مه جوړوی، پرما باندی  
 درود او وایي، بیشکه ستاسی درود هر ځای کښی چی  
 یاستی ماته رسیږی.

همداغه ډول رسول الله صلی الله علیه وسلم دخپل  
 مرض په حالت کښی وفرمایل: په یهودو او نصاراؤکی  
 د الله لعنت وی دوی دخپلو انبیاءو د قبرونو څخه  
 مساجد جوړ کړی ؤ- ده خپل امت دهغه ډول افعالو  
 او مراسمو د اجرا کولو څخه ویرولو کوم چی دیهودانو  
 او نصرانیانو له خوا په دی برخه کښی منم ته راغلی ؤ.  
 اُمُّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وایي:

که دا ویره نه وای چی خلق به بیا د رسول الله صلی  
 الله علیه د قبر نه مسجد جوړ کړی نو حتما به یی قبر  
 مکشوف یعنی بنکاره وای او کوم ځانک یا پرده به یی  
 نه لری، لیکن دا بد کار دی چی قبریی بنکاره شی مسجد

ترینہ جوہ شی<sup>(۱)</sup> «شخ وایی» دایو وسیع باب دی چی  
 زبنت زیات دلائل پکینی وجود لری - (۲)

(۱) لکه چی په فتح الباری کینی ذکر دی مراد په دی سره  
 د کور حقه د باندی د فن کیدل دی -

(۲) ټول هغه احادیث چی معنایی مخکینی ذکر شوه د  
 سند په لحاظ سره جید او کره دی -

(په روستی حدیث کینی چی رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 په یهودو او نصاراؤ باندی لعنت ویلی دی سبب یی ورساله  
 داپه گوته کړی دی چی دوی د چپلو انبیاء د قبرونو حقه  
 مساجد جوړه کړی و، او بیا رسول الله صلی الله علیه وسلم چپل  
 صحابه او امتیان په دی برخه کینی د هغه ډول افعالو انبیاء  
 حقه ویرول کوم چی هغوی د چپل خانه ایجاد کړی و، بناءً  
 اوس په دی باندی ټان پوه ول په کار دی چی در اتخذوا  
 قُبُورَ اَنْبِیائِهِمْ مَسَاجِدَ، چی معنایی داده، دوی د چپلو  
 انبیاء د قبرونو حقه مساجد جوړه کړی و، څه مقصد کیدی  
 شی ؟ -

شیخ محمد ناصر الدین البانی د دغه را تخاذ، یا مسجد  
 جوړولو په باره کینی په (تحذیر الساجد من اتخاذ القبور مساجد)  
 نومی چپل تصنیف کینی مفصل او په زړه پوری بحث کړی  
 دی او د موضوع په اړه یی یوزیات شمیر احادیث په مختلفو  
 روایاتو او عباراتو سره را نقل کړی دی او بیایي دغه

(اتخاذ) د علماؤ او محدثینو د اقوالو په رنډا کښی په دری  
مړوله داسی معنا کړی دی :-

۱ - په قبر و نو باندی لمونځ کول یعنی په قبر و نو باندی  
سجده ایښودل -

۲ - قبر و نو ته سجده کول او په لمانځه او دعا کښی ورته  
مناخ کیدل -

۳ - په قبر و نو باندی جوماتونه (مساجد)، جوړول او پکښی  
د لمانځه د آداء کولو قصد او اراده -

شیخ البانی د اهم لیکلی دی چی امام شافعی (رح)، ویلی  
دی چی حدیث د غودری واپس معنا کانونه شامل دی -

د دغه رسالی د ژباړونکی په نظر چی د دغه دریو  
معنا کانونه هره یوه واخستل شی په اوسنی وخت کښی  
دهی یوی له پاره مصداق وجود لری هکه داسی جوماتونه  
وجود لری چی په مقبرو کښی په قبر و نو باندی د پاسه  
آباد شوی دی، او خلک پکښی لمونځ اړکوی -

د دغه راس د پیر جوماتونه دی چی په اډیرو کښی او  
نورو هائیو نو کښی د قبر و نو په منځ او یا خوا و شا کښی جوړ  
شوی دی، او دغه ډول په هغو مسجد و نو کښی بعضو  
پیرانو، اهوندانو او ملا امامانو مړی د هغو هود غرضو  
اشخاصو له خوا د فن کښی چی اکثره یی په لمانځه او دعا  
کښی د قبلی په لوری مخی ته واقع کښی -



دارنگه په مقبرو، درگاه کانون او په اصطلاح زیاتونو  
کښی سجدو او انحناء او د قبرونو ټکله ول او هم کول د  
قبر پرستو او زیارت پرستوله هوا یوه عادی مسئله گرځیدلې  
ده. په دې هکله دې د زیات تفصیل په پاړه دشیر البانی  
کتاب، تحذیر الساجد من اتخاذ القبور مساجد، ته مراجعه شی  
الله یار دې مونږ ته یو مسلمانانوته د سمی لارې  
هدایت او کړی، او د هر ډول شرک او ناروا اعمالو څخه  
مودی په امان کښی و ساتی.

(ژباړن)



## هغه اسباب چی الله پیدا کړی دی انکار تری نشی کیدی

مؤمن سره له دې چی په دې باندی علم لری چی الله  
پاک د هاشی پالونکی او مالک دی، خود دی سره سره  
دی د هغو اسبابو څخه چی الله تعالی پیدا کړی دی انکار کولی  
د مثال په توگه الله ج، دنیا تا تود را تو کولو او زرغونه  
ولوله پاړه لکه چی فرمایي باران یی سبب گرځولی دی -  
رَوَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ  
الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ (۱۱)

ترجمه: او په هغه څه کښی چی راوړولی دی الله تعالی  
 د آسمان له طرفه له او بوختی نوز، غونه کړی پی ده په  
 هغوا و بوسره ځکه پس د وچ والی دهغی نه او خپاره کړی  
 پی دی په دی ځکه کښی له ه قسمه زنده سر یعنی خوځید، د-  
 سنجگو څخه -

دغه راز لمر او سپوږمۍ د هغه شیانوله پاره اسباب  
 گرځولی دی د کومو وجود چی د دغود واپو یعنی لمر او سپوږمۍ  
 پوری اړه لری -

دغه ډول پی دعا او شفاعت په هغه څه کښی چی په دعا  
 او سفارش سره حاصلیږی اسباب گرځولی دی -  
 د مثال په توګه پد باندی د مسلمانانوله خوا د جنازی  
 د لمونځ ادا کول شول، ځکه د جنازی لمونځ د هغوا سباب بود  
 جملی څخه دی چی الله پاک دهغی په توسه سره پر مړی باندی  
 رحم کوی او په دغه مړی باندی د جنازی د لمانځه ادا کونکو  
 ته ثواب ورکوی -

اما په اسبابو کښی د ری تګو ته متوجه کیدل په کار دی  
 یو داچی د مقصد د حصول له پاره په خاص ډول سره کوږ  
 ځانګړی سبب په پام کښی ونه نیول شی بلکښی د دغه سبب په  
 څنګ کښی د نورو اسبابو څخه هم استفاده کول ضروری دی  
 او د دی سره سره د مطلوب د لاس ته راوړلو په لاره  
 کښی ځنی خندا ن هم وی چی دهغی لری کول هم ضروری

وی نوکه چیرته اسباب بشپړه نه شی او خنداڼ له منځه  
لاړنشی مقصد نه حاصلېږي، او الله (ج) چې پاک او منزه  
دی هغه څه لره چې خوښه یې وی هغه پیدا او شته کاندې  
اگر چې د خلقو خوښه نه دی، او کوم شی چې د خلقو خوښ  
وی نو د هغې وجود هله ممکن گرځي چې الله پاک یې د پيدا  
کيدو اراده وکړي.

دویم دا چې دیوشی په سببیت باندې عقید ساتل ې له  
دی چې په سببیت باندې علم ولري، همنوع امر دی، پس هغه  
څوک چې دیو داسی شی سببیت ثابت وي چې یا ور باندې  
علم نه لري او یا هغه د شریعت مخالف وی هغه په باطله  
لاسه روان دی، لکه هغه شخص چې د نذر متعلق په دی  
کمان اوسی چې نذر د مصیبتو نود هم نیوی او د نعمتو نود  
حصول په برخه کښی یوسېب دی، ځکه په صحیحین کښی  
د رسول الله صلی الله علیه وسلم څخه ثابت ده چې رسول الله  
صلی الله علیه وسلم د نذر د منلو څخه منع کړې ده او فرمایلي  
یې دی: نذر منونکی د نذر په ادا کولو سره کوم غوډ عمل  
نه ترسره کوی بلکښی نذر صرف د بخیل د لاسه د مال د  
خروج او د تلویوه لاس ده.

درایم دا چې دیني اعمال کوم چې مشروع نه وی داسیاو  
د جهلی څخه نه حسا بېږي، ځکه چې مېنې د عباداتو، توفیقي  
ده، یعنی د شارع څخه د سم او نقل پورې اړه لري پس انسان

له پاره دا جائزندی چی دی د الله پاک سره شریک مقر  
کړی، اود الله تعالی هغه په غیر بل چاته را مدد شه ووا  
راویي بلی او عبادت یی ورا له پیل کړی، اگرچی دی په دی  
کمان اوسی چی د غیر الله بلنه د ده له پاره د حنو  
مقاصد و د لاس ته راوړلو په برخه کینی سبب جوړی  
دی شی. له همدی امله هغه طریقی چی د شریعت مخالفی  
او بدعت دی د الله تعالی د عبادت په برخه کینی ورباندی  
د انسان له پاره عمل ترسره کول اگرچی دی پری د شریعت  
کمان هم کوی، ممنوع او ناروادی.

د اخیره هم په پام کینی نیول په کار دی چی کله کله  
د انسان سره د حنو مقاصد و په لاس ته راوړلو کینی  
هغه وخت چی دی د الله تعالی سره شریک مقر، کاندی  
شیطان مرسته کوی، او کله کله د انسان هنی حاجتونه د کفر  
فسق، او عصیان په وجه سره حاصلیژی خود ده له پاره  
د دغو اعمالو انجامول حرام او ناروادی هکه کوم فساد چی  
د دغه افعالو په ارتکاب سره منم ته راچی هغه د پیلوی  
دی په نسبت سره هغه مصلحت ته چی د دغو ناروا اعمالو په  
انجامول سره منم ته راچی.

او دا هکه چی د رسول الله صلی الله علیه و آله د بعثت مقصد  
مصلح تحصیل او تکمیل او د مفسد و تقلیل، او د له منم  
وړل دی پس الله پاک چی په کوم شی سره امر کړی دی



نود هغی د فائدی او گنتی رسولوا هر را هم اونیات  
متصور دی او د کوم شی ختنه چی یی منع کړی ده  
نوپه هغی کښی د فساد د منع ته را تلو جانب را هم اوزیا  
متصور دی -

دا یو خو جلی دی چی زبنت زیات بسط او تفصیل  
لری، خو دا چی په دغو محدود و پانوکښی نه ځایزی  
نوپه لنډه ول سره ورباندی رتیا و اچول شوه  
والله اعلم

وصلی الله تعالی علی خیر خلقه محمد و علی آله واصحابه

اجمعین

